

# Der Dämon.

Phantastische Oper in drei Acten.

Nach dem Russischen von Lermontoff

übersetzt von

ALFRED OFFERMANN.

MUSIK

von

ANTON RUBINSTEIN.



Vollständiger Clavierauszug mit Text vom Componisten Pr.15 Mk.netto.

Vollständiger Clavierauszug zu 4 Händen Pr.25 Mk.

Vollständiger Clavierauszug zu 2 Händen Pr.10 Mk.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Eigenthum des Verlegers.

Leipzig, Verlag von Bartholf Senff.

London, Augener & Co

*Eingetragen gemäß den Vorschriften der internationalen Verträge*

*1294 1365 1366*

*Verlag von Bartholf Senff*

# Akt I.

Malerische Gegend, (Bäume, Blumen, Felsen, Berge, Höhlen) links im Vordergrunde auf einer Anhöhe das Schloss des Fürsten Gudal, von welchem in Felsen gehauene Stufen herunterführen; rechts ein Felsenvorsprung, im Hintergrunde der Fluss Aragwa mit steilen Ufern.

## Einleitung.

Moderato. ♩.

PIANO.

The musical score is for a piano introduction in 6/8 time, marked 'Moderato'. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The first system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The piano part starts with a *ppp* dynamic and features a melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand. Subsequent systems show the piano part developing, with dynamics ranging from *p* to *mf*. The piece concludes with a *cresc.* marking and a final *f* dynamic.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *dim.* (diminuendo) in the bass staff.

Fourth system of musical notation, marked with *animato* and *p* (piano) in the bass staff. The music becomes more active and rhythmic.

Fifth system of musical notation, showing a continuation of the rhythmic patterns from the previous system.

Sixth system of musical notation, marked with *mf* (mezzo-forte) in the bass staff.

Seventh system of musical notation, marked with *f* (forte) in the bass staff, concluding the page with a strong rhythmic flourish.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of flowing sixteenth-note passages in both hands, with a melodic line in the treble and a more rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the sixteenth-note texture. The treble clef part features a melodic line with some grace notes, while the bass clef part provides a steady accompaniment.

Third system of musical notation, marked with a forte dynamic (*ff*). It includes the instruction "(Der Vorhang wird aufgezogen.)" in the treble clef part. The music continues with intricate sixteenth-note patterns.

Fourth system of musical notation, marked with a forte dynamic (*f*). The texture remains dense with sixteenth-note runs in both hands.

Fifth system of musical notation, marked with a *dim.* (diminuendo) dynamic. The treble clef part has a more sparse texture with some rests, while the bass clef part continues with sixteenth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation, showing a transition in the bass clef part with some rests and a change in the rhythmic pattern.

Seventh system of musical notation, concluding the piece with a final melodic flourish in the treble clef and a sustained bass line.

# Erstes Bild.

Tempo I.

Die Bühne dunkel, starker Sturm. Im Hintergrunde fliegt der Chor der bösen Geister. Dämon langsam vorüber.

Sopran.

Alt.

Tenor.

Bass.

PIANO.

Wie-der schwebt der Dä - - -

Tempo I.

mon ü - - - - - ber Berg und

mon ü - - - - - ber Berg und

mon ü - - - - - ber Berg und

mon ü - - - - - ber Berg und

Thä - ler, wie - der saust

Thä - ler. wie - der saust

Thä - ler, wie - der saust der

Thä - ler. wie - der saust der

der Sturm, der Sturm lockt uns  
 der Sturm, der Sturm lockt uns  
 Sturm, der Sturm lockt uns

aus den Tie - fen. Har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink  
 aus den Tie - fen. Har - ren  
 aus den Tie - fen. Har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink

von o - ben? Wann er - scheint der Tag, wo Al - les wir ver - der - ben?  
 wir, har - ren wir ver - ge - bens  
 von o - ben? Wann er - scheint der Tag, wo Al - les wir ver - der - ben?  
 wir, har - ren wir ver - ge - bens,

war - ten wir, har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink von o - ben? Wann er - scheint.

war - - ten wir, har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink von o - ben? Wann er - scheint.

*dim.*

har - ren wir, Al - les wir ver - der Tag, wo Al - les wir ver - der - - - ben, Al - les wir ver - der - -

har - - ren wir, Al - les wir ver - der Tag, wo Al - les wir ver - der - - - ben, Al - les wir ver - der - -

*dim.*

Chor der Winde.

Sopr. **Allegro moderato.**

der - - - - hen!

hen!

der - - - - hen!

hen!

(Die Bühne erhellt sich allmählig) Wer hat ge - ru - fen?

**Allegro moderato.**

*P*

Wer hat ge-ru-fen? Wer kam ge - flo - gen?

Wer kam ge - flo - gen?

Wer ist in Wol-ken fin - ster ge - zo - - - gen?

Wer ist in Wolken fin - ster ge - zo - -

gen? Nie-mand ist da!

Nie-mand ist da! Nie-mand ist

Nie-mand ist da! Schon

da! Schon

**Chor der Wasser.** *mf* Frei und wild er - - brau - - sen wir im

**Bass.** *mf* Frei und wild er - - brau - - sen wir im

ist es spät

ist es spät

Sopr.

Chor der Quellen.

Alt.

Wie - - sen, Fel - der trän - - -

Wie - - sen, Fel - der trän - - -

Sturm - ge - - wüh - - - le!

Sturm - ge - - wüh - - - le!

*mf*

und Zeit \_\_\_\_\_ ist's, \_\_\_\_\_ zu ruh'n.

und Zeit \_\_\_\_\_ ist's, \_\_\_\_\_ zu ruh'n.

ken ist das Werk der Quel - - - - len.

ken ist das Werk der Quel - - - - len.

Zephir. Alt-Solo.

Schnel - - ler her - an, nur schnel - - ler, ihr Brü - - der,

Chor der Bäume.

Wir ruhn nicht im Win - - - de, uns er-frischt der Re - - -

Wir ruhn nicht im Win - - de, wir

mein sauf - te - ster Hauch wird al - le um - we - - hen, wird al - le um -

gen. Wir ruhn nicht im Win - - - de, uns er -

ruhn nicht im Win - - - de, uns er -

we - - - hen.

Sopr.

Chor der Blumen.

Alt.

Staub macht uns er - - blei - - -

Staub macht uns er - - blei - - -

frischt der Re - gen.

frischt der Re - gen.

*mp*

## Chor der Winde.

Sopr.  
Schon ist es spät,

Alt.  
Schon ist es spät,

chen, nur im Thau er - blühen wir.

chen, nur im Thau er - blühen wir.

Chor der Felsen.

Zeit und Wetter

Zeit und Wetter

schon ist es spät!

schon, ist es spät!

**f** Gesamtter Chor der Natur.

Der Sturm ist fort und

Der Sturm ist

schwin - den spur - los uns vor - ü - ber. Der

schwin - den spur - los uns vor - ü - ber. Der Sturm

*mf*

schon er - glänzt uns wie - der hell der Son - - ne Strahl; schon schmückt in  
 fort und schon er - glänzt uns wie - der hell der Son - ne Strahl; schon  
 Sturm - ist fort - und schon er - glänzt uns wie - - der hell - der Son - -  
 ist fort, der Sturm ist fort und

*PIU TOC.* **f**

Blau der Him - mel sich und leuch - tet auf in gold - ner  
 schmückt in Blau - der Him - mel sich und leuch - tet auf in gold - ner  
 - ne, der Son - - ne  
 schon er - glänzt uns wie - der hell der Son - ne Strahl, der Son - ne

Pracht, und leuch - - - tet auf in gold - ner  
 Pracht, und leuch - tet auf in gold - - ner Pracht, in  
 Strahl; schon schmückt in Blau - der Him - mel sich und  
 Strahl; schon schmückt in Blau der Him - mel

Chor der guten Geister.

Sopran.

Alt.

Pracht! \_\_\_\_\_

gold - ner, goldner Pracht! \_\_\_\_\_

leuch - tet auf in gold - ner, goldner Pracht! \_\_\_\_\_

sich \_\_\_\_\_ und leuch - - tet auf in goldner Pracht! \_\_\_\_\_

Chor der bösen Geister.

The piano accompaniment is written in a grand staff with treble and bass clefs. It features a complex harmonic structure with frequent key changes and chromaticism. The right hand plays chords and melodic lines, while the left hand provides a rhythmic and harmonic foundation with chords and moving lines. The piece concludes with a series of chords in the right hand and a final cadence in the left hand.

## Moderato con moto.

*f* Sopran.  
 Wun - - der - bar ist Gottes Welt, — ein Pa - ra - - dies für den, der

*f* Alt.  
 Wun - - der - bar ist Gottes Welt, — ein Pa - ra - - dies für den, der

*f*  
 Wun - - der - - bar ist Got - - - - - tes

*f*  
 Wun - - der - - bar ist Got - - - - - tes

*f*  
 Wun - - der - - bar ist Got - - - - - tes

*f*  
 Wun - - der - - bar ist Got - - - - - tes

*ff*  
 He, — he, — Dä - mon, — wir

*ff*  
 He, — he, — Dä - mon, — wir

*ff*  
 He, — he, — Dä - mon, — wir

*ff*  
 He, — he, — Dä - mon, — wir

## Moderato con moto.

*ff*

lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab, Heil dir, der uns - den

lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab, Heil dir, der , uns - den

Welt, ein Pa - - ra - dies - ist sie für den, -

Welt, ein Pa - - ra - dies - ist sie für den, -

Welt, ein Pa - - ra - dies - ist sie für den, -

Welt, ein Pa - - ra - dies - ist sie für den, -

war - ten!

war - ten!

war - ten!

war - ten!

Him - mel schuf! So wun - - der - bar ist Gottes Welt, — ein Pa - ra - -

Him - mel schuf! So wun - - der - bar ist Gottes Welt, — ein Pa - ra - -

— der lebt! So wun - - der - - - bar ist Got - - -

— der lebt! So wun - - der - - - bar ist Got - - -

— der lebt! So wun - - der - - - bar ist Got - - -

— der lebt! So wun - - der - - - bar ist Got - - -

He, — he, — Dä - mon, —

*f*

dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab, Heil  
 dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab, Heil  
 tes, Got - - tes Welt, ein Pa - - ra - dies für  
 tes, Got - - tes Welt, ein Pa - - ra - dies, ein Pa - - ra - dies für  
 tes, Got - - tes Welt, ein Pa - - ra - dies, ein Pa - - ra - dies für  
 tes, Got - - tes Welt, ein Pa - - ra - dies für  
 — wir war - ten!  
 — wir war - ten!

Musical score for a hymn, page 16. The score is written for four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are in German, praising God for the world and paradise. The score includes a piano introduction and a "Wir warten!" section.

(Rechts erscheint der Dämon; nachdem er sich nach allen Seiten umgeblickt, lässt er sich auf den Felsenvorsprung langsam nieder.)

dir, — der uns — den Him- mel schuf! Heil dir, Heil

dir, — der uns — den Him- mel schuf! Heil dir, Heil

den, der lebt, für den, der lebt!

Har - ren wir — ver-gebens, *f*

Har - ren *f*

Har - ren wir — ver-gebens, *f*

Har - ren *f*

*f*

dir. der uns die Er - de

dir. der uns die Er - de

Heil dir, der uns die Er - de

kommt kein Wink von o - ben? Wann er - scheint der Tag, wo Al - les wir ver -

wir ver - - - ge - - -

kommt kein Wink von o - ben? Wann er - scheint der Tag, wo Al - les wir ver -

wir ver - - - ge - - -

1294

gab, Heil dir, Heil dir,

gab, Heil dir, Heil dir,

gab! Heil dir, der

gab! Heil dir, der

gab! Heil dir, der

gab! Heil dir, der

der - - ben, har - - ren wir

bens, har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink von o - ben?

der - - ben, har - - ren wir

bens, har - ren wir ver - ge - bens? kommt kein Wink von o - ben?

*f*

## Più mosso.

der uns den Him - - - mel schuf!

der uns den Him - - - mel schuf! So wun - -

uns den Him - - - mel schuf!

uns den Him - - - mel schuf! So wun-der-

uns den Him - - - mel schuf!

uns den Him - - - mel schuf!

ver - - - ge - - - bens.

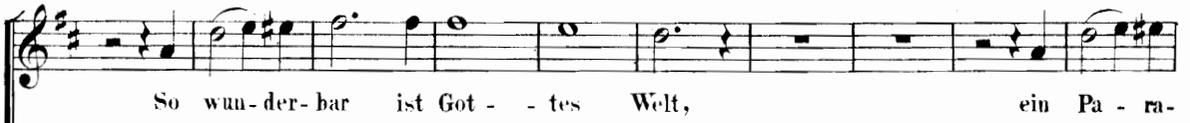
Wann er-scheint der Tag, wo Al-les wir ver - der - - hen?

ver - - - ge - - - bens.

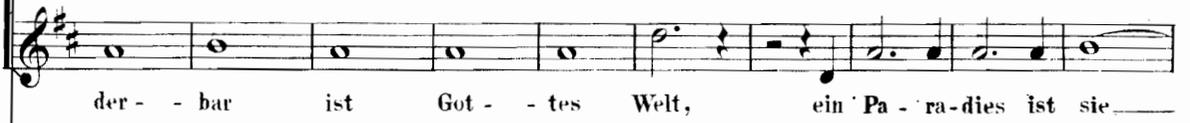
Wann er-scheint der Tag, wo Al-les wir ver - der - - hen?

Più mosso.

*f*



So wun-der-bar ist Got - - tes Welt, ein Pa - ra-



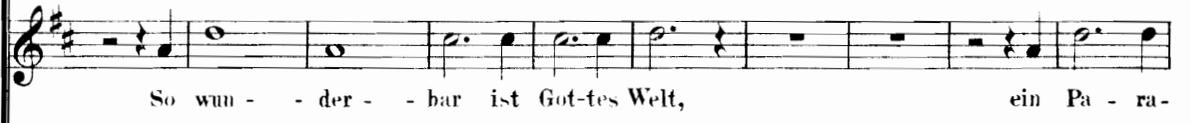
der - - bar ist Got - - tes Welt, ein Pa - ra-dies ist sie



So wun - - der - - bar ist Got-tes Welt, ein Pa - ra-



bar, so wun - - der - - bar ist Got-tes Welt, ein Pa - ra-dies, ein Pa - ra-



So wun - - der - - bar ist Got-tes Welt, ein Pa - ra-



So wun - - der - - bar ist Got-tes Welt, ein Pa - ra-



wir har-ren, —



wir har-ren, —



wir har-ren. —



wir har-ren, —



dies für den, der lebt!  
 für den, der lebt, der lebt!  
 dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab! Heil  
 dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab! Heil  
 dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab! Heil  
 dies für den, der lebt! Heil dir, der uns die Er - - de gab! Heil  
 wir harren,  
 wir harren,  
 wir harren,  
 wir harren,  
 wir harren,

Musical score for a hymn, featuring vocal staves and piano accompaniment. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in German. The piano part includes a prominent bass line with a strong rhythmic pattern in the later sections.

Heil dir, Heil dir,  
Heil dir, Heil dir.

dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der uns die  
dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der uns die  
dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der uns die  
dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der uns die

Dä - mon, —  
Dä - mon, —  
Dä - mon, —  
Dä - mon, —

1294

Heil dir, Heil dir! So

Heil dir, Heil dir! So

Er - - de gab! Heil dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil

Er - - de gab! Heil dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil

Er - - de gab! Heil dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der

Er - - de gab! Heil dir, der uns den Him - - mel schuf! Heil dir, der

Dä - mon! —

1294

wunder - bar ist Got - tes Welt, — so wun - der - bar ist Got - tes Welt,

wunder - bar ist Got - tes Welt, — so wun - der - bar ist Got - tes Welt,

dir, der uns die Er - de gab! Heil dir, der uns den Him - mel schuf! \_\_\_\_\_

dir, der uns die Er - de gab! Heil dir, der uns den Him - mel schuf! \_\_\_\_\_

dir, der uns die Er - de gab! Heil dir, der uns den Him - mel schuf! \_\_\_\_\_

dir, der uns die Er - de gab! Heil dir, der uns den Him - mel schuf! \_\_\_\_\_

wir har - - ren, wir har - - ren, He! \_\_\_\_\_

wir har - - ren, wir har - - ren, He! \_\_\_\_\_

wir har - - ren, wir har - - ren, He! \_\_\_\_\_

wir har - - ren, wir har - - ren, He! \_\_\_\_\_

so wun-der - bar, — so wun - - - der - - bar!

so wun-der - bar, — so wun - - - der - - bar!

Heil dir, Heil dir, — der uns die Er-de gab, den Him-mel schuf!

Heil dir, Heil dir, — der uns die Er-de gab, den Him-mel schuf!

Heil dir, Heil dir, — der uns die Er-de gab, den Him-mel schuf!

Heil dir, Heil dir, — der uns die Er-de gab, den Him-mel schuf!

He! — He! Wir har - - - ren!

He! — He! Wir har - - - ren!

He! — He! Wir har - - - ren!

He! — He! Wir har - - - ren!

He! — He! Wir har - - - ren!

He! — He! Wir har - - - ren!

He! — He! Wir har - - - ren!

# Scene I.

Andante assai. ♩

Dämon.

Ver-hass-te Welt! Verfluchte Welt! Un-sel-ge, ver-ach--tete Welt!

PIANO.

An mir vor-ü-ber zieht der Trau-er-zug der Zei-ten! Mü-de bin ich der Herrschermacht,

*p* *mf*

freudlos streu' ich die bösen Saaten! Mich reizt kein Kampf, nirgends find' ich Widerstre-ben,

*f*

mich e-kelt an, was mir gehorchet! Drum Fluch, ja Fluch der nicht'gen Erde! Un-

*f*

se-li-ge, ver-ach-te-te Welt! Schön soll sie sein? So

*p*

1294

nichtig ist sie wie die Menschen; das ew'ge, stumpfe Einer-lei ist dieser Welt ein-tön'ge

*mp*

Losung. Bei meiner Macht! Die Wäl - - der reiss im Sturmich nie-der, die

*animato un poco sempre*

Fel - - - der wer- den ü - ber-schwemmt, tief - -

schwar - ze Nacht be - deck den Him - - mel, ein

*cresc.*

Feu - - er schmelz die Ber - - ge hin mit

glüh - - der La - - va füll' ich an die

Fel - - sen - - klüf - - te, Thal und

*ff*

Schlucht. Al - les, was mei - ne

Bli - cke er - fassen, Al - - les ver - fluch' ich, Alles hass' ich! Al - les, was meine

Blicke er-fassen, Alles verfluch' ich, Al-les hass' ich!

(Der Engel erscheint links in heller Beleuchtung)

*rit.*

Moderato assai. ♩  
Engel.

Hal - - te ein! Flu - che nicht! Nur der Lie - be ver -

trau, denn nu - end - lich ist sie: sie er - öff - net dir neu des Pa - ra - die - ses Ge -

*ritenuto* *a tempo*  
fild!  
Dämon.  
Eitler Schim - - mer der höch - sten Macht, mich lockt er nicht! Nur

*ritenuto*  
Leidenschaft will ich und Frei - heit, die Ru - - henicht! Der

All - macht Wer - ke mögt Ihr rüh - men, mit Skla - - ven - sinn!

Frei - - heit will ich, nicht such' ich Frie - - den! Ich will den Kampf!

Engel.  
Wa - - rum has - sest Du? Liebstest doch einst die - se Welt! Dei - ner Brü - der in

Gott, Dei - ner Brü - der ge - denk!  
Dämon.  
Dein Gott will herrschen ü - ber Skla - ven.

will Lie - be nicht! Die Lie - be glei - chet der Erkenntnis,

stolz ist ihr Sinn, Von Zwang und Knechtschaft be - freit

lass mich die Lie - be schau'n dann will fort - an ich Bö - ses

Engel.  
mei - - den, dann bin ich Dein! Frey - - - - - ler! Ver - -

nimm auch mich: Lie - - be ist de - - muth - voll! Al - les erschaffet sie,

Al - les be - sie - get sie; Al - les beglückt nur der Lie - be Ge - walt! Ich will die

*animato*  
Frei - heit, will nicht Lie - be, es ruht im Wis - sen al - lein die Macht! Ver -  
Engel.

nei - nung ist dein ganzes Wissen, Du kennst nicht Lie - be, kennst nur Hass; Um -

sonst suchst du die Frucht der Weis - heit, die nur im Schaf - fen Dir er - blüht.

Wem du dich na - hest, was du berührst, ver - gif - tet wird's durch deinen Dämon

Schweig, du ver - hass - ter Feind, mich beugst du nicht!

O - - dem, geweiht der e - - wi - gen Ver - nich - tung!

Hohn und Ver - ach - tung nur bie - te ich Dir! schweig, du ver - hass - ter Feind, mich

*più animato*

Doch was die Lie - - be, ahnst du nicht! Hab  
 beugst du nicht! Hohn und Verach - tung nur bie - te ich dir!

*più animato*

Acht! Rüh-re an Nichts, was werth dem Himmel ist! hab

**Tempo I.**

(verschwindet) Dämon (ihm nach).

Acht! Ich fürcht' dich nicht, nein, kraft - lo-ser Sklave.

nur Kampf will ich, drauf sei be - dacht!

*pp*

# Zweites Bild.

Lichte Abendbeleuchtung. Aus dem Schlosse Gudal's kommen die Gespielinnen Tamaras, sie tragen Krüge und steigen zum Flusse hinab.

Moderato assai. ♩

Tamara.

Amme.

Dämon.

Sopran.

Alt.

Chor der jungen Mädchen.

Moderato assai. ♩

PIANO.

Chor der jungen Mädchen.

Täglich ei-len wir im

*mf* *mf*

Fluge, eh die Son-ne nie - - der-sinkt, zur A - ragwa mit dem Krüge, wo die kühl-le

Fluth — uns winkt. Schau'n hin - ab, vom grünen Strande auf der Wellen eil - -ge

Flucht; schau'n auf sil-ber-hellem Sande, wie das Fischlein Nah - - rung sucht.

Ah!

(Tamara und die Amme erscheinen oben auf der Terrasse)

Tamara.

Ah!

Wisst, dort schwimmt ein goldnes Fischlein, Je-de a - ber sieht — es nicht, sichtbar

wird's nur Ei-ner sein, die es liebt, mit der — es spricht. In der Tie - fe wohnt das

Fischlein, sein Pa-last ist von — Cry-stall; wen es liebt, den führt's hin z ein, —

dort vergisst man je — — der Qual. Ah!

## Tamara.

Musical score for the section titled "Tamara." It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some triplet markings. The piano part includes chords and arpeggiated figures.

## Più mosso.

Musical score for the section titled "Più mosso." It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. The music is marked "Più mosso" and includes the instruction "(von oben herab)". The lyrics are: "Liebe Mädchen! die ihr freulich mir vereint, warum ei-let oh-ne". The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

Musical score for the section titled "Più mosso." It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. The music is marked "Più mosso" and includes the instruction "(scherzend zu den Mädchen, welche Wasser schöpfen.)". The lyrics are: "mich ihr zum Strand? Ha, wartet ich komme. Gebet Acht, dass sorglos nicht zu". The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

Musical score for the section titled "Più mosso." It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of two flats. The piano accompaniment is written in two staves (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. The lyrics are: "langam U-fer ihr verweilt! Gebt nur Acht, — ja, gebet Acht, ob ihr das kleine". The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

Fischleindruntennicht erblickt, gebet Acht — ja. ha ha ha ha ha ha ha

(Tamara steigt auch, mit dem Früge in der Hand, hinab, die Amme folgt.)

ha! War-tet nur, ich komme schon!

**Tamara.**  
„Schau'n hin - ab vom grü - nen Stran - de, auf der Wellen eil - - - ge

**Flucht:**  
**Chor der jungen Mädchen.**  
(sie nachahmend) schau'n auf

Gieb nur Acht, dass sorglos nicht zu lang am Strande du verweilst, gieb nur Acht — ja!

sil - ber - hel - lem San - de wie das Fisch - lein Nah - - - rung

(Tamara setzt sich unter den Baum gegenüber dem Felsen.)

Sucht...

Gieb nur Acht, dass du das kleine Fischleindranten nicht erblickst, nimm in Acht — dich!

**Tamara.**

O, theu-re Freundin - nen, bald werd' ich nicht mehr spielen und scherzen mit

**Damon** (erscheint wieder auf dem Felsen, Allen unsichtbar)

Was

**Recit. lento.**

Euch!

se - he ich! mich verwirrt's, wie Träume von vergang'nem Glück! Hold - se - lig glänzt mir ih - re

Dämon.

Tempo I.

Schönheit, ich schauentzückt diessüsse Bild!

**Chor der jungen Mädchen.**  
(unter einander)

Scht nur wie bewegt sie ist, wie sie ängstlich schaut,

Tempo I.

**Tamara** (ist plötzlich, wie von Furcht ergriffen, aufgestanden.) **Recit.**

(zu Tamara)

Ach, ich er-he-be, Furcht ergreift mich,

sag, warum erbleichst du, sag, was dich erschreckt?

**Recit.**

mir ist bang! Nicht frei mehr athmet mei-ne Brust, als ob Ge-fahr mir na-he wä-re!

**Dämon.**

Ap

**Moderato.**

(verlegen)

Ach,

Schönheit ist sie En - - - geln gleich, doch schlägt ein menschlich Herz in ihr!

**Moderato.**

42 Listesso tempo.

Tamara.

wär der Fürst nur jetzt schon hier, nicht solches Ban - - gen fühl ich

*mp*

Tamara.

jetzt!  
Chor der jungen Mädchen. Kämi nur Er. — dann würd ich fröhlicher sein! —  
Liebliche Braut! seid doch fröhlich wie wir!

(Die Amme führt Tamara in den Vordergrund, die Mädchen folgen nach.)

Recit.  
Amme.

Ach Tamara, lass das Bangen hör ein Liedchen sing ich Dir!

Recit.

*f*

sei-let der Bräuti-gam hin zu der Braut; sicher und windesschnelljagter sein Ross,  
Moderato.

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line consists of eighth notes with triplet markings. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both the right and left hands.

kostbar ist Decke und Sattel gestickt,

The second system continues the musical score. The vocal line has a rest followed by eighth notes with triplet markings. The piano accompaniment features a prominent eighth-note pattern in the right hand.

sil-berne Blitze ver-sendet der Zaum. Und in der Sonne versinken-den Gluth,

The third system shows the vocal line with eighth notes and triplet markings. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic patterns.

strahlet der Sä-bel, erglänzt das Gewehr,

The fourth system features the vocal line with eighth notes and triplet markings. The piano accompaniment includes a variety of chordal textures and moving lines.

leuchtet der Helms o wie brennendes Gold, weiss von dem Schaum ist das Ross schongeführt.

The fifth and final system on the page shows the vocal line with eighth notes and triplet markings. The piano accompaniment concludes with sustained chords and rhythmic patterns.

**Tamara.**

Theu-er-er, ei-le, ach ei-le zu mir!

**Amme.**

Es ei-let der Bräuti-gam hin zu der Braut,

o mit Entzü-cken em-pfan-ge ich dich!

mü-he-voll kommt sein Ge-fol-ge nur nach!

**Chor der jungen Mädchen.**

Ja, mit Ent-zü-cken em-pfan-gen wir ihn!

**Recit. Tamara.**

Warum soll ich traurig sein, warum soll ich weinen bald werd ich den Bräutigam liebend ja umfassen.

**Moderato.**

Ah! Schwestern kommt, pflückt mit mir Blät-ter-schmuck und Blü-then,

**Moderato.**

winden ei - lig lasst uns Krän-ze und Guir-lan-den. So geschmückt wollen ju -

belnd wir ihn em - pfangen! si-cher bringt Al - len er schö - ne Fest - ge - schen - ke.

Ah! Wenn mich schirmt sei - ne Hand, kann kein Un - glück na - hen,

Je - der Tag bringt mir nur neu - e Lie - bes - won - ne. Sel - ger Traum, sü - sses Glück

so ver - eint zu le - ben! Wenn die Welt einst zer - fällt, stirbt erst un - sre Lie - be.

Tamara.

Komm, ge - lieb - - - - ter, theu - - - - rer Mann!  
 Ach, wie - sehn' ich mich nach Dir!

Amme.  
 Wenn du auch von uns eilst in des Gatten Ar - me, nie vergisst doch dein Herz uns, die treudich lieben.  
**Chor der jungen Mädchen.**  
 Wenn du auch von uns eilst in des Gatten Ar - me, nie vergisst doch dein Herz uns, die treudich lieben.

*mp*

Tamara.

Bald soll ich Dich nun sehn, bald um - ar - me ich Dich! Bald soll ich Dich nun sehn,

*cresc.*

bald um - ar - me ich Dich Ach, Ge - liebter! Ach, komm zu mir!

Bald soll ich Dich nun sehn, bald um - ar - me ich Dich! Bald soll ich Dich nun sehn,

*cresc.*

bald um-ar-me ich Dich! ach, Ge-lieb-ter! ach, wie sehn, ich mich nach

**Tamara.**  
Dir! Ach! Ach!

**Amme.**  
Heil dem Mann, den Du liebst, hoch ist er zu prei-sen! Neidens-werth  
**Dämon.**  
Wie schön ist sie in ih-rem Glü-cke. Voll

**Chor der jungen Mädchen.**  
Heil dem Mann, den Du liebst, hoch ist er zu prei-sen! Neidens-werth

*mp*

Ach! Ach! Ach!

- ist sein Loos! So ge-liebt zu sein, das ist schon der  
A- - del Al-les und voll Reiz! Und doch so kindlich-fröhlich

- ist sein Loos! So ge-liebt zu sein, das ist schon der

(Tamara geht mit den Mädchen zum Flusse.)

Him - mel auf Er - - - den!  
 noch! Mein  
 Him - mel auf Er - - - den!

Moderato assai.  
 Dämon.

Kind, er - blicke ich dich, leb ich zu neu - er Won - ne auf. Ta -  
 ma - ra, o lie - be mich, denn keinem An - dern gönn' ich dich! O

(Tamara, als wie einer Stimme lauschend, tritt in grosser Verwirrung wieder vor.)

fol - ge mir in mei - ne Rei - che, ich bin des Ä - thers frei - er Sohn, — o

fol - ge mir in mei - ne Rei - che, ich bin des Ä - thers frei - er Sohn!

Du meiner Liebe Kö - ni - gin, ——— sollst Herr - scherin der Wel - - ten

(Tamara sieht sich in grösser Bestürzung um, erblickt den Dämon und bleibt wie versteinert stehen.)

sein! ——— Du meiner Liebe Kö - ni - gin, ——— sollst

Tamara.

Ihr

Herr - -scherin der Wel - - ten sein! ———

Tamara.

Mädchen, zu mir, her - bei, herbei! (stürzt zu Tamara, die Mädchen folgen)

Amme.

Dämon (verschwindet) Was erschreckt Dich?

Chor der jungen Mädchen.

Moderato. ♩

Was geschah Dir?

Tamara.

Dort auf dem Felsen er stand, himm-lisches Licht um ihn floss,

Habt ihr nicht sel-ber ge-hört was er gesprochen zu mir?

Tamara.

Saht ihr ihn? Nein, o nicht ihn!

Amme.

Nein, Niemand ist dort! Wen, den Bräutigam?

Chor der jungen Mädchen.

Nein, Niemand ist dort! Wen, den Bräutigam?

1294

Ammc.

Wie sie er - zit - tert, wie wogt ih - re Brust! Starr ist ihr  
 Chor der jungen Mädchen. Wie sie er - zittert, starr ist ihr

Wie sie er - zittert, er - zit - tert,

*mp* *cresc.*

Tamara.

Freundinnen! habt ihr ihn

Au - ge, die Wan - ge er - bleicht!  
 Au - ge, die Wan - ge er - bleicht!

starr ist ihr Au - ge, die Wan - ge er - bleicht!

*mp*

Tamara.

nicht dort ge-sehn! Wun - der - bar tön - te zu mir sein Ge - sang.

Glühendrang jeg - liches Wort mir in's Herz, o, er versprach mir gar himm - lische Lust!



uns erschrecken? Nach Hause komm!

willst du uns erschrecken?

*mp*

Ei lei, schnell fort nur von hier!

Nach

Wir kommen!

*crusc.*

Amme. Tamara.

Hau-se! Nach Haus, nach Hau-se nur rasch!

Chor.

Nach Haus!

Nach Haus!

Nach Haus!

Amme.

Chor der jungen Mädchen. (Die Mädchen kehren zum Flusse zurück um ihre Krüge zu holen und gehen dann singend die Felsenstufen wieder herauf ins Schloss.)

Moderato assai.

(zu Tamara, welche nochfast starr auf den Felsen blickt.)

Komm, komm! wir gehn, — es

„Wisst, dort schwimmt ein goldnes Fischlein, Je - de a - ber

*mf*

ist wohl Zeit! schon sind die Mädchen weit — vor -

sieht — es nicht; sichtbar wird's nur Ei - ner sein, — die es liebt, mit der — es

aus! Und si - cher harrt — der Va - - ter Dein, so

spricht. In der Tie - fe wohnt das Fischlein, sein Pa - last ist — von — Gry -

*mf*

komm! Sieh dort, schon birgt die Sonne  
 stall; wen es liebt, den führt's hin - ein, dort vergisst man je - de

sich; komm doch mein Kind, es ist schon spät,  
 Qual." Ah!

*dim.*

Tamara. *Listesso tempo.*

(Tamara geht mit der Amme auch dem Schlosse zu, wendet sich aber noch einigemal nach dem Felsen um.) Du, meiner Liebe Kö - ni -

so komm, so komm!

*Listesso tempo.*

*p*

Tamara.

gin, — sollst Herrscherin der Welten sein!"

## Drittes Bild.

(Wilde Gebirgsgegend. Im Hintergrunde eine Kapelle sichtbar. Schöne Abendbeleuchtung. Man hört das Glockengeläute einer heran kommenden Karawane.)

Moderato assai. ♩

Fürst von Synodal.

Der alte Diener.

Tenor.

Bass.

Chor.

PIANO.

Moderato assai. ♩

*mf*

(hinter der Bühne)

Chor.

Hei!

Hei!

*f*

(Die Karawane des Fürsten Synodal erscheint.)

*mf*

(Der alte Diener wendet sich zu den Nachfolgenden.)

Chor.

Hei!

Der alte Diener.

Halt!

Brüder, halt!

*f*

Halt!

Halt!

Der alte Diener.

Nacht ist gekom - men und Zeit ist's zu ruhn,

mor - generst wol - len wei - ter wir ziehn!

(za den Dienern auf der Bühne.)

Machet das La - ger be - reit für die Nacht,

nehmt das Gepäck von den Pferden herab!

*f* *dim.*

**Con moto.**

(Der Fürst mit Gefolge zu Pferde erscheint, alle steigen ab von den Pferden, die dann weggeführt werden.)

*f*

Fürst.

(zum alten Diener.)

Zu der

Braut send ei-nen Böfen, ei-len soll er hin zu ihr, soll ihr grüssend melden, dass ich

*mp*

**Meno mosso.**

(Der Fürst mit besorgter Miene nach vorne kommend)

morgen bin bei ihr. (Der alte Diener ab.) O wie quält mich der Gedan-ke,

*mf* *mp*

dass zu spät wir treffen ein dass ver-gebens un-ser wartet Fürst Gudal mit seinem Hof.

Von der Zin-ne blickt die Tochter

*mf*

trau-rig auf den Pfad hin-ab; trifft ein Laut sie aus der Fer-ne, flüstert sie gewiss: „er naht!“

*sf p*

Doch das Au-ge sucht vergeblich, ach, dein Fürst kommt spät.

*p*

tückisches Geröll hat ihm den Pfad zu dir verlegt.

Un-sre Pferde sind er-müdet,

*mp* *mf*

langsam ist ihr Lauf; nim - mer kann ich heut dich se - hen.

*f*

Recit.

fern noch bleib ich dir! O, Geliebteste Ta-ma-ra, könnte

*p*

ich dich jetzt schon seh'n, könnte ich vor-aus den Andren ei-len hin zu Dir!

Moderato.

Lieh die Sehnsucht Flü - - - gel uns, glücklich wär' - - - ich jetzt;

Moderato.

*p*

ach! — wie flög' ich win - - des schnell mei - nem hol - den Täubchen zu, meinem holden —

— Täubchen zu, Frei in Lüften schweb - - te ich in des Täub - - chens Näh,

sei - ne Sehnsucht, sein Verlan - gen möcht — ich heimlich schau'n, möcht ich heim -

*poco animato*  
- lich schau'n, doch mein Täubchen harrt — verge - bens, ach, — ich bin — noch weit!

*stringendo cresc.* *rit.*  
Keine Flügelwachsen mir, nichts bringt mich zu ihr! keine Flügelwachsen mir, nichts bringt mich zu ihr!

(Der alte Diener tritt wieder ein.)

*a tempo*

Ach, ich bin noch weit, keine Flügel wach - sen mir! Ach!

*a tempo*

*p*

**Recit. Der alte Diener.**

Lass die Sorgen, sei nicht traurig; morgen, morgen Fürst, eh die Sonne hoch gestiegen, sind wir bei Gudal.  
(Die Diener bereiten dem Fürsten unter einem Baume ein Nachtlager. Der Fürst sitzt in Gedanken versunken auf einem Stein. Die Andern zünden Feuer an und bereiten sich ein Nachtmahl.)

Ruh dich aus hier unterm Baume, lagre dich zum Schlaf, sicher wirst du bald im Traume die Geliebte

*mp*

**Allegro.**

schau'n.  
Tenor.

Chor. Bass. Heller faucht es an! Geht nur her den Wein!

He's erlischt das Feuer! Schaffet Holz herbei! den

**Allegro.**

(Die Diener füllen die Becher mit Wein und überreichen dieselben der Umgebung des Fürsten.)

Chor. den Wein!

Wein!

Hur-

Hoch le-be un-ser Fürst!

rah! Hur-rah! Hur-

Der Fürstin auch ein Hoch! Be-glückt sollen Beide im-merdar le-ben! Hur-

Recit.

Der alte Diener.

Was lärmt ihr! o schweiget! Hier ist nicht der Ort zu so lautem Geschrei.

rah! Hur-rah!

rah! Hur-rah!

Recit.

Moderato assai. *♩*  
Der alte Diener.

Der Ort ist ver-ru-fen; seht die Ka-pel-le, drin ru-het seit lan - - gem ein

Moderato assai. *♩*

hei - li - ger Fürst, der einst hier er - schla - gen von ruch - lo - ser Hand.

Fürst. Alleg. *o.* Recit.  
Als Kind schon hab ich, Alt er dich als tapfern Krieger - mann gekannt! Wie

Allegro. Recit.

oft hast du in blut - gen Schlachten, vom si - chern To - de mich be - freit. Doch

*a tempo*

Fürst. Moderato assai.  
heute zeigst du Angst und Sorge!

Der alte Diener. Moderato assai.  
Mein Fürst, mein guter Fürst, er - fül - le mir die Bitt.

Moderato assai.

(auf die Kapelle zeigend)

ge-he hin und be - - te dort! Als

*cresc.*

hier der heil-ge Fürst er - schlagen ward von Frevler-hand, hat man die Stät-te ihm ge-

wei-het, ver-ehrt ihn als Beschützer hier, ver-ehrt ihn als Beschützer hier. End werseit-

dem vorü-ber eilte, sei es zum Feste, sei es zum Kampf, der weilte stets bei der Kapelle bis sein Ge-

bet er dar-gebracht Und dies Gebet be-schützte ihn vor Dolchen tückischer Mos-

*p*

leme, mit ihm ist Gottes Segen dann, er bleibt von Missgeschick be-wahrt!

Allegro.

mit ihm ist Got-tes Se-gen dann, er bleibt bewahrt von Miss-ge - schick! —

**Chor.** Got - tes Segen ist mit ihm, er bleibt bewahrt von Miss-ge - schick! —

Got - tes Segen ist mit ihm, er bleibt bewahrt von Miss-ge - schick! —

Allegro.

*p*

Recit.  
Fürst.

Moderato assai.

Morgen, wenn es graut im Osten, will ich dort nach guter Sitte beten, jetzt aber ist schon Schlafenszeit; geht

Recit. Moderato assai.

Fürst.

(für sich)

Al-le, Alter, geh auch du! Ta - maräs Bild steht mir vor Au - gen, zu  
Der alte Diener. (geht ab)

(Die Freunde und Gefolge des Fürsten Gott segne dich, mein theurer Fürst!  
lagera sich um ein Feuer herum.)

ih - r nur be - fet me - ine Seele, vor je - dem Un - glück schüt - zt sie mich!

**Andante. ♩.**

(Der Fürst legt sich auf das bereite Lager.)

**Chor.** Fin - stre Nacht ist es schon a - ber bald ver - schwin - det sie;  
Fin - stre Nacht ist es schon a - ber bald ver - schwin - det sie;

**Andante. ♩.**

wird es Tag mor - gen früh mü - ßen schnell wir fort. Wei - cherst die Dun - kelheit,  
wird es Tag mor - gen früh mü - ßen schnell wir fort. Wei - cherst die Dun - kelheit,

lacht uns der Sonne Strahl, fin - den die Strasse wir leicht zu Gudal! Rosse, so feu - ri - ge  
lacht uns der Sonne Strahl, fin - den die Strasse wir leicht zu Gudal! Rosse, so feu - ri - ge

tra-gen im Flu-ge uns, schön wird im Sonnenlicht Al-les erglühn! Und am Ziel  
tra-gen im Flu-ge uns, schön wird im Sonnenlicht Al-les erglühn! Und am Ziel

*cresc.* *f*

grü - sset uns freu - den-voll je - der Mund! Tän - ze, Lie - der, wird man uns weihn,  
grü - sset uns freu - den-voll je - der Mund! Tän - ze, Lie - der, wird man uns weihn,

*f*

*p*  
wird man uns weihn Fin - stre Nacht ist es schon a - ber bald ver-  
wird man uns weihn Fin - stre Nacht ist es schon a - ber bald ver-

*mp*

schwindet sie, wird es Tag mor - gen früh, mü - ssens schnell wir fort!  
schwindet sie, wird es Tag mor - gen früh, mü - ssens schnell wir fort!

**Moderato.**

Fürst (in halb liegender Stellung.)

Win - de, ge - horchet mir, we - - het in Stur - mes Eil, fliegethin zur

**Moderato.**

*p*

Liebsten mein, grüsst sie von mir! Fä - chelt ihr Küh - lung zu,

*p*

flü - stert von Lie - - be ihr, sagt ihr dass ich im - mer dar ih - - rer ge -

denk!

**Tempo I.**

**Moderato.**

O, — du Ge - liebte mein!

**Chor.**

*p* Fin - stre Nacht ist es schon

*p* Fin - stre Nacht ist es schon

**Tempo I.**

**Moderato.**

*mp*

*p*

*mp*

Tempo I.

Moderato.

*pp* Schlum - me - re ru - hig ein,  
 bald doch bald schwin - det Sie.  
*pp* bald doch bald schwin - det sie.

Tempo I.

Moderato.

Fürst.

Con moto...

denn dein Ge - lieb - ter be - tet für dich. (nieder knieend)  
*cresc.* *p* Con moto...

Andante...

„Schö - pfer des Wel - ten - alls“  
*p* Andante...

Con moto.

Andante.

Con moto. Schen - ke ihr Ruh -  
 Andante.

Allegro non troppo.

ritard. -

Schö - pfer.“ (kann nicht beten)  
 Allegro non troppo. *dim.* *f* ritard. -

## Moderato con moto.

Ach, — du Ge - lieb - te mein, ach, — du Ge - lieb - te mein, dich erschant mein Au - ge

Moderato con moto.

klar — in der Nacht, wunderhell erscheinst du mir lich - - te Ge - stalt!

*resc.*

## Agitato.

Könnst ich dich fas - sen jetzt. könnst ich dich küs - sen schon! Mor - - gen,

Agitato. *f*

ach, mor - - generst, doch du bist mein, doch du bist mein,

*stringendo*

ja, mein, ja, mein, ja, mein. — Himmel, wie wird mir!

*a tempo*

*dim.*

*calando*

wie wird mir! — *calando*

*rit.*

*a tempo, meno mosso*

Fürst.

(im Schläfe)

Ta - ma - - - ra!

Andante. Moderato assai. Andante.

Andante. Moderato assai. Andante.

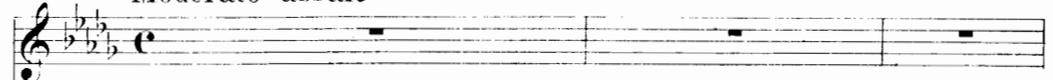
Ta - ma - - - ra!

*pp*

## Scene IV.

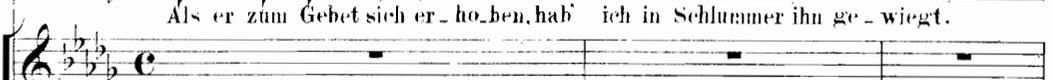
Dunkle Nacht. Alle schlafen, das Feuer ist erloscht. Der Dämon erscheint hinter dem Baume, unter welchem der Fürst schläft. Später Tartaren.

Moderato assai

Fürst. 

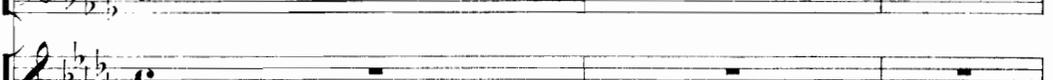
Dämon. 

Als er zum Gebet sich er-ho-ben, hab' ich in Schlummer ihn ge-wiegt.

Tenor. 

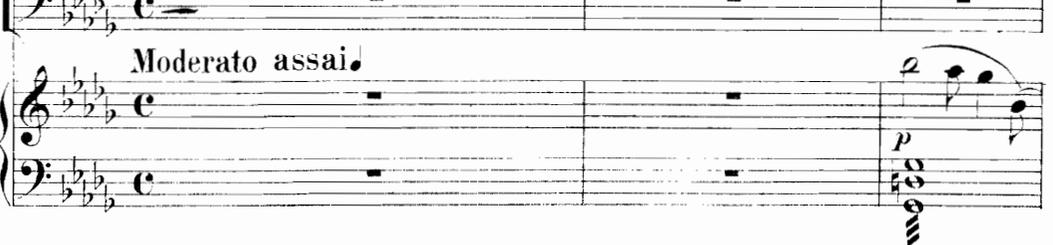
Chor der Tartaren.

Bass. 

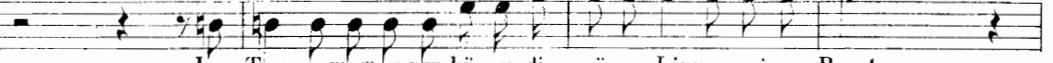
Tenor. 

Chor der Diener.

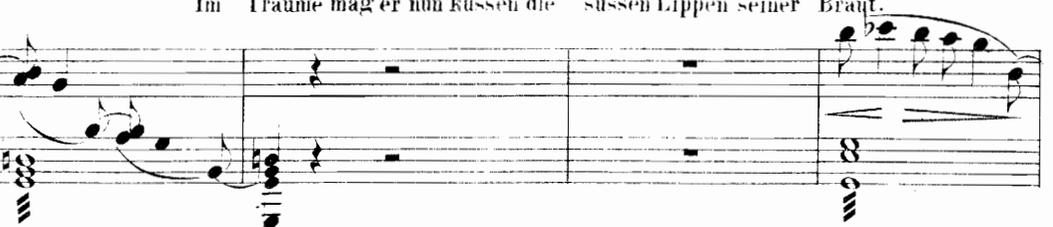
Bass. 

PIANO. 

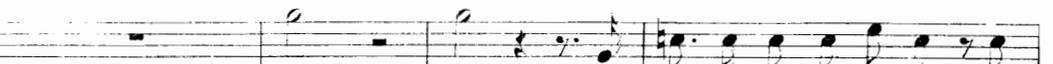
Dämon.



Im Traume mag er nun küssen die süßen Lippen seiner Braut.



Schlaf! schlaf! Ta - ma - ra siehst du nimmer, für



Schlaf! schlaf! Ta - ma - ra siehst du nimmer, für



dich ist sie da-hin. Die tie-fe Nacht Verderb dir bringet, die Feinde na-hen



dich ist sie da-hin. Die tie-fe Nacht Verderb dir bringet, die Feinde na-hen



Allegro assai.

(Von allen Seiten schleichen leise dunkle Gestalten heran.)

schon.

Chor der Tartaren.

Allegro assai. Stille, stille, schleicht näher!

Detailed description: This system contains the beginning of the piece. It features a vocal line for the 'Chor der Tartaren' and a piano accompaniment. The tempo is 'Allegro assai'. The lyrics 'Stille, stille, schleicht näher!' are written under the vocal line. The piano part includes dynamic markings like 'mf' and 'f'.

(Dämon verschwindet.)

Stille, stille, schleicht näher! Spähet, Niemand wachet hier.

Niemand wachet

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. A stage direction '(Dämon verschwindet.)' is placed above the vocal line. The lyrics 'Stille, stille, schleicht näher! Spähet, Niemand wachet hier.' are present. The piano accompaniment features a prominent bass line with repeated notes.

spä-het, Niemand wachet hier. Stille,

hier, — Niemand wachet hier! —

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The lyrics 'spä-het, Niemand wachet hier. Stille, hier, — Niemand wachet hier! —' are written. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'mp'.

schleicht näher! schleicht näher!

Stille, schleicht näher!

*cresc.*

Detailed description: This system concludes the vocal and piano parts. The lyrics 'schleicht näher! schleicht näher!' and 'Stille, schleicht näher!' are present. The piano accompaniment features a dynamic marking 'cresc.' and continues with the repeated bass line.

Fürst.

(erwacht)

Alter Diener.

(hereinstürzend)

Wer?

Ta - ma - ra!

Herr, Herr, er - wach! Ste - he auf, Ge - fahr, Ge - fahr!

(stürzt auf die Angreifenden los.)

Wer da?

(Dem Fürsten nach.)

Ha!

Leute, er - wacht!

Chor der Tartaren. (Ueberfallen mit wildem Geschrei die Schlafenden.)

Nieder mit den Christen!

Nieder mit den

Chor der Diener.

Ha!

Eilt her - bei!

Christen!

Nieder mit den Christen!

Nieder mit den

Ha!

Christen! Nie - der!

Nie - der!

Ha! Ret - te dich, für

*ff*

(Ein anderer Haufen Tartaren plündern die Karawane.)

Nie - der!

Nie - der!

uns ist kei - - - ne Hül - - - - fe!

*ff*

Chor der Tartaren. Plün - dert Al - les, rau - het

Plün - dert Al - les, rau - het Al - les!

*f*

Al - les, plün - dert Al - les, rau - bet Al - les!

plün - dert Al - les, rau - bet Al - les, plün - dert Al - les,

*f*

rau - bet Al - les, auf, auf, plün - dert Al - les, fort!

Auf, auf, rau - bet

*ff*

Alter Diener.

(hinter der Bühne)

fort, rau - bet Al - les!

(Führen die Kamele ab.) Heil -

Al - les, fort, fort!

*f*

ret - - - tet, — helfet dem

Hei!

(hinter der Bühne)

Ha!

This system contains the first vocal entry. The bass line has lyrics 'ret - - - tet, —' and 'helfet dem'. The soprano line has 'Hei!'. A vocal line below the piano part is marked '(hinter der Bühne)' and has 'Ha!'. The piano accompaniment is in a minor key with a bass line featuring a 'f' dynamic marking.

(Die Dienerschaar ist zersprengt und wird von den Tartaren verfolgt.)

Für - - - sten! —

Nieder mit den

A!

This system contains the second vocal entry. The bass line has lyrics 'Für - - - sten! —'. The soprano line has 'Nieder mit den'. A vocal line below the piano part is marked 'A!'. The piano accompaniment continues with a complex texture in the right hand.

Chor der Tartaren. Nieder mit den Christen!

Christen!

Nie-der mit den Christen!

Nie-der mit den Christen!

haut sie nie-der.

haut sie nie-der.

haut sie nie-der,

haut sie nie-der,

(Hinter der Bühne fällt ein Schuss, darauf wird Alles still. Alle haben sich hinter die Bühne gezogen.)

raubet, mordet Alle!

tödtet, plündert Al-les!

Ach! (hinter der Bühne.)

Gott!

This system contains the first vocal line for the Fürst and the beginning of the piano accompaniment. The Fürst's line starts with a fermata and a half note, followed by a quarter note. The piano accompaniment begins with a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

Chor der Diener. (hinter der Bühne.) Ach!

This system introduces the vocal line for the Chor der Diener. The Fürst's line continues with a half note and a quarter note. The piano accompaniment continues with similar chordal textures.

*dim.*

This system is primarily piano accompaniment. It features a complex texture with many sixteenth notes in both hands, creating a rhythmic and harmonic accompaniment for the vocalists.

This system continues the piano accompaniment with similar rhythmic patterns and chordal structures.

This system continues the piano accompaniment, maintaining the complex texture of sixteenth notes and chords.

*p*

This system continues the piano accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present. The texture remains consistent with the previous systems.

*pp*

2

This system concludes the piano accompaniment. It features a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and a fermata over the final chord. A second ending bracket is indicated by the number '2'.

## Andante. ♩

(Links erscheint der Fürst verwundet, gestützt auf den alten Diener.)

Fürst.

Wo blieb mein Gefolge all?

Fürst.

Alter Diener.

Sind sie feig' entflohn? odertapfer ge - fallen?

Schon dich Fürst.

Lass mich die Wun - de erst un - ter -

Diese ach, schmerzt mich nicht.

suchen!

Ach, die Kugel, sie traf dich gar zu gut!

Fürst.

Ist der Tod mir denn ge - wiss? Wahrheit will ich, re - de, sprich!

*animato*  
Muss ich sterben und noch heut? Soll ich  
Du erlebst kaum den Morgen.

*animato*

**Allegro moderato.**  
(sich losmachend)  
nimmer Ta - ma - ra schau'n? Nein, nein! Ich will jetzt gleich zu ihr, eh' der

**Allegro moderato.**

Mor - gen noch grant! Setz mich rasch auf mein Ross, bin - de fest mich da - ran. Mein ge -

Herr, Herr,

ge - be - nes Wort will ich lö - sen! zur Hoch - zeit, zur Hoch - zeit muss

Geduld,

*cresc.*

ich, sogleich! hin zu ihr! fort, zu Pferde!

Geduld! hab Ge -

*mf* *cresc.*

**Andante.**

(starr auf einen Punkt blickend.)

halt ein.... da sieh.... Wer ist dort?!

duld, nur Ge - duld!

*pp* **Andante.**

**Fürst.**

Siehst du ihn stehn! Schütz' mich, bei - li - ger Fürst!... Nein, nein... ich

(fällt nieder)

gön-ne sie Keinem. Ach! (will ihn emporrichten)

Gott!

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with the lyrics 'gön-ne sie Keinem. Ach!' and continues with '(will ihn emporrichten)'. The piano accompaniment consists of a complex, rhythmic pattern with many beamed notes and triplets.

Fürst.

Bald er-reicht.

The second system continues the musical score. The vocal line starts with 'Fürst.' and then 'Bald er-reicht.'. The piano accompaniment features a series of chords and a melodic line in the bass.

ist mein Ziel... Ach! Ta - ma - ra!

The third system shows the vocal line with lyrics 'ist mein Ziel... Ach! Ta - ma - ra!'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic and harmonic structure.

(stirbt) ritard. - - -

bist mein. nur mein! Ach!

The fourth system includes the vocal line with lyrics '(stirbt) ritard. - - -' and 'bist mein. nur mein! Ach!'. The piano accompaniment features a 'ritard.' marking and a series of chords.

Ver - lo - - ren!

ritard. - - -

The fifth system shows the vocal line with lyrics 'Ver - lo - - ren!' and 'ritard. - - -'. The piano accompaniment continues with a 'ritard.' marking and a series of chords.

(Der Vorhang fällt langsam.)  
a tempo

The sixth system is the final one on the page, marked '(Der Vorhang fällt langsam.)' and 'a tempo'. It features a vocal line and a piano accompaniment with a more active, rhythmic pattern.

## Akt II.

Moderato assai.

PIANO.

*p* *mf* *f* *ff* *mf* *p*

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano (*p*) and mezzo-forte (*mf*) dynamics.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves with forte (*f*) dynamics.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano (*p*) dynamics.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano (*p*) dynamics and a section marked *b2*.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with piano (*p*) dynamics.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass staves with mezzo-forte (*mf*) dynamics and a section marked *b*.

Seventh system of musical notation, featuring treble and bass staves with mezzo-forte (*mf*) dynamics and a section marked *b*.

Eighth system of musical notation, featuring treble and bass staves with mezzo-forte (*mf*) dynamics and a section marked *b*.

Più mosso.

mp cresc.

mf

ff

ff

ff

dim.

Tempo I.

rit. p

First system of a piano score. It features a treble and bass clef with a key signature of two flats. The music includes various rhythmic patterns and dynamics such as *mf* and *p*.

Second system of the piano score, starting with the tempo marking *Più mosso.* It includes dynamics *mp* and *cresc.*

Third system of the piano score, continuing the melodic and harmonic development.

Fourth system of the piano score, featuring a dynamic marking of *f* and the tempo marking *animato*.

(Vorhang wird aufgezogen.)

Fifth system of the piano score, characterized by a dense, rhythmic accompaniment in the bass.

Sixth system of the piano score, featuring a *cresc.* marking and a complex, multi-layered texture.

Seventh system of the piano score, concluding with a dense, rhythmic texture.

# Viertes Bild. Scene I.

Hochzeitsfest im Schlosse Gudals. Gäste und Diener erwarten das Erscheinen der Braut und des Bräutigams.

**Moderato con moto.**

Sopran. Heil! Heil!

Alt. Chor der Gäste. rufet Heil

Tenor. Heil! Heil!

Bass. rufet Heil

PIANO.

ru-fet Heil unserm Fürsten zu, Heil un-serm  
 unserm Fürsten zu, ru-fet Heil, Heil, Heil un-serm  
 ru-fet Heil unserm Fürsten zu, ru-fet Heil, Heil, Heil un-serm  
 unserm Fürsten zu, ru-fet Heil, Heil, Heil un-serm

Für-sten, welch ein froher Tag für Al-le,  
 Für-sten, welch ein froher Tag für Al-le, welch ein  
 Für-sten, welch ein froher Tag für Al-le,  
 Für-sten, welch ein froher Tag für Al-le, welch ein

welch ein froher Tag für Al - le, Heil, Heil, Heil,  
 froher Tag für Al - - - le. Heil, -  
 welch ein froher Tag für Al - le, Heil, Heil, Heil,  
 froher Tag für Al - - - le, Heil, -

Heil, welch ein froher Tag für Al - le, Heil, Heil,  
 Heil, welch ein froher Tag für Al - le, Heil, Heil,  
 Heil, Heil, ru - - fet Heil, ja ru - fet Heil

Heil, Heil, ru - - fet Heil, ja ru - fet Heil

seiner hol - - den, seiner hol - den Tochter Heil!

seiner hol - - den, holden Tochter Heil!

(Gudal führt Tamara herein. Letztere in reich geschmückter Kleidung. Hinter ihnen die Anmme und die Gespielinnen Tamara's.)

Heil! Heil auch, Heil dem ho - hen Bräuti - gam. Heil!

Heil! Heil dem Bräuti - gam. Heil!

Heil dem Bräuti - gam. Heil!

Heil ihm, Heil.

ihm, Heil! ihm,

ihm, Heil! ihm,

Heil ihm, Heil ihm, Heil!

Heil ihm, Heil ihm, Heil!

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines (Soprano and Alto) with the lyrics "Heil ihm, Heil ihm, Heil!". The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

(Die Verwandten umringen Tamara.)

Reich geschmückt, amuthvoll wirst du ihn em\_pfan-gen, und der Mann dei-ner Wahl

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with the lyrics "Reich geschmückt, amuthvoll wirst du ihn em\_pfan-gen, und der Mann dei-ner Wahl". The bottom two staves are piano accompaniment, starting with a *mf* dynamic marking.

ü-bertrifft auch Al-le.

Jung wie du, schön wie du, deiner e-ben-bür-tig. o-er passt

The third system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with the lyrics "ü-bertrifft auch Al-le." and "Jung wie du, schön wie du, deiner e-ben-bür-tig. o-er passt". The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a *mf* dynamic marking.

Jung wie du, schön wie du, keiner e - ben - bü - rig,  
ganz zu dir, ist des Glückes wür - dig!

*mf*

o - er passt ganz zu dir, ist des Glü - ckes wür - dig!

Reich geschmückt, an - muthvoll

*mf* *f*

wiest du ihm em - pfan - gen, und der Mann dei - ner Wahl ü - bertrifft auch Al - le,

*f*

ganz zu dir.

Ja, er passt Jung wie du.

schön wie du, ganz zu dir.

Jung wie du, Ja, er passt

schön wie du, sei\_nes Glückes, sei\_nes Glückes wür - dig,

sei\_nes ho\_hen Glü - ckes wür - dig,

sei\_nes Glückes wür - dig,

wür - dig sei\_nes Glückes,

wür - dig, dei\_ner e - hen - bür - tig,

sei\_nes Glückes wür - dig, deiner

sei\_nes ho\_hen Glü - ckes wür - dig, dei\_ner e - hen - bür - tig,

Ja, ganz wür - dig, deiner

dei\_ner e - ben - bür - tig, seines Glückes wür - dig, deiner e - ben -  
 dei\_ner  
 dei\_ner e - ben - bür - tig, seines Glückes wür - dig, deiner e - ben -

bür - tig! Heil!  
 bür - tig! Heil!

(Alle.) *f*

Heil! ru - fet Heil unserm Fürsten  
 ru - fet Heil unserm Fürsten zu,  
 Heil! ru - fet Heil unserm Fürsten  
 ru - fet Heil unserm Fürsten zu,

zu, Heil un - serm Für - sten, welch ein  
 ru - fet Heil, Heil, welch ein froher Tag für  
 zu, ru - fet Heil, Heil, Heil un - serm Für - sten, welch ein  
 ru - fet Heil, Heil, Heil un - serm Für - sten, welch ein froher Tag für

froher Tag für Al - - le, welch ein froher Tag für Al - le, Heil,  
 Al - - le, welch ein froher Tag für Al - - le,  
 froher Tag für Al - - le, welch ein froher Tag für Al - le, Heil,  
 Al - - le, welch ein froher Tag für Al - - le,

Heil, Heil, Heil, welch ein froher Tag für Al - - le,  
 Heil, Heil, Heil, welch ein froher Tag für Al - - le,  
 Heil, Heil, Heil, welch ein froher Tag für Al - - le,

Heil, Heil, Heil, Heil, ru - - fet Heil, ja ru - fet

Heil, Heil, Heil, Heil, ru - - fet Heil, ja ru - fet

Heil seiner hol - - den, seiner hol - - den Tochter Heil!

Heil seiner hol - - den, holden Tochter Heil!

Heil Heil auch, Heil dem ho - hen Bräuti - gam. Heil,

Heil auch, Heil dem Bräuti - gam.

Heil! Heil dem Bräuti - gam. Heil,

Heil ihm, Heil!

ihm, Heil! ihm,

ihm, Heil! ihm,

Heil ihm, Heil ihm, Heil ihm,

Heil ihm, Heil ihm, Heil ihm,

(Ein Diener spricht leise mit Gudal, der sich dann zu Tamara wendet.)

Heil ihm, Heil, Heil!

Heil ihm, Heil, Heil! Gudal. Ta-

Andante.♩

Tamara.

Gudal. Er ist willkommen mir, er komme,  
ma - ra, ein Bote kommt von Bräuti - gam zu dir.

Andante.♩

(Gudal giebt ein Zeichen, dass der Bote hereingeführt werde.)

(Der Bote tritt auf.)

wenn er mir fro - he Botschaft bringt.

Moderato con moto.♩

Tamara.

Meno mosso.♩

Bote (zu Tamara)

Nimm meinen Dank

Dich grüsst der Fürst von Synodal, noch heut trifft er bei dir ein.

Meno mosso.♩

Tamara.

Moderato assai.♩

Bote.

für deinen Gruss, mit Sehnsucht har' ich deines Herrn.

Der

Gudal.

(zum Boten)

Sag' an, was zögert er so lang?

Moderato assai.♩

Weg war unserm Zug versperrt, auch ist mein Ross im Lauf gestürzt, drum

bring'erst jetzt ich Nachricht dir.  
Gudal. Wohl - an, so geb' zum Loh - ne

ich jetzt dir mein al - lerschönstes Röss, Er - fri - sche nun den mü - den Leib, lass'

(zu den Dienern) Recit.

dir's bei uns jetzt wohl er - gehn! He! bringt uns die Be - cher und dem

Recit.

Boten reicht vom be - sten Weine rasch. *a tempo* Wir trinken Al - le auf das Wohl des

**Bote.**

Wir trin-ken Al-le auf das Wohl des ho-hen Für-stenpaars!  
ho-hen Für-stenpaars!

*mf*

**Chor der Männer.**  
*Più mosso.*

Tenor I.  
Die Becher voll Wein, wir leeren sie aus, dem Fürsten, der Fürstin, dem

Tenor II.  
Die Becher voll Wein, wir leeren sie aus, dem Fürsten, der Fürstin, dem

Bass I.  
Die Becher voll Wein, wir leeren sie aus, dem Fürsten, der Fürstin, dem

Bass II.  
Die Becher voll Wein, wir leeren sie aus, dem Fürsten, der Fürstin, dem

PIANO.  
*Più mosso.*

**Allegro assai.**

Brautpaar ein Hoch!

(Die Diener reichen die gefüllten Becher herum.)

Brautpaar ein Hoch!

**Allegro assai.**

Der Wein, der Wein, er giebt allein uns Lust und frohen Sinn.

Der Wein, der Wein, er giebt allein uns Lust und frohen Sinn.

er giebt al - lein uns Lust und frohen Sinn, wer Wein nur trinkt, der

er giebt al - lein uns Lust und frohen Sinn, wer Wein nur trinkt, der

fühlt beschwingt das Inn're seiner Brust, der fühlt be-schwingt das Inn'-re seiner Brust.

fühlt beschwingt das Inn're seiner Brust, der fühlt be-schwingt das Inn'-re seiner Brust.

Der sint nicht lan-ge, dem wird nicht ban-ge, wenn's gilt in Kampf zu gehn,

Der sint nicht lan-ge, dem wird nicht ban-ge, wenn's gilt in Kampf zu gehn,

mit frohem Muth und heissem Blut wird er dem Fein - - - de stehn!

mit frohem Muth und heissem Blut wird er dem Fein - - - de stehn!

Ihr Wei - sen schweigt! vor tau - bem Ohr ver - schwendet Wor - te

Ihr Wei - sen schweigt! vor tau - bem Ohr ver - schwendet Wor - te

vor tau - bem Ohr ver -

nicht, vor tau - bem Ohr ver - schwendet Wor - te nicht. Nur der al -

nicht, vor tau - bem Ohr ver - schwendet Wor - te nicht. Nur der al -

schwendet Wor - te nicht, vor tau - bem Ohr, vor taubem Ohr.

*animato*

*animato*

lein wohl Was - ser trinkt, der viel ge - sün - digt hat - nur der al -

lein wohl Was - ser trinkt, der viel ge - sün - digt hat - nur der al -

*crasc.* *f*

lein wohl Was\_ser trinkt, der viel ge\_sün\_digt hat. Nehmt Va\_ter No -

lein wohl Was\_ser trinkt, der viel ge\_sün\_digt hat. Nehmt Va\_ter No -

*cresc.* *sempre più animato* *f*

- ah zum Beispiel da, nehmt Va\_ter No -

- ah zum Beispiel da, nehmt Va\_ter No -

ah zum Beispiel da, er, der so nah

ah zum Beispiel da, er, der so nah

er, der so nah

er, der so nah

*f*

das Was - ser sah, schöpft al - le  
 nah das Was - ser sah, das Was - ser sah, schöpft al - le  
 er, der so nah das Was - ser sah, schöpft al - le

Kraft doch stets nur aus Re - ben -  
 schöpft al - le Kraft, schöpft al - le Kraft aus Re - - - ben -  
 schöpft all die Kraft,  
 Kraft doch stets nur aus Re - - - ben -

saft, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -  
 saft, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -  
 — al - le Kraft ja stets, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -  
 saft, al - le Kraft doch stets, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -

saft, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -

saft, al - le Kraft doch stets,

saft, alle Kraft doch stets, al - le Kraft doch stets, ja stets aus Re - ben -

saft, al - le Kraft doch stets, al - le Kraft ja stets,

saft, doch stets aus Re - ben - saft, doch stets aus Re - ben -

saft, doch stets aus Re - ben - saft, doch stets aus Re - ben -

saft, doch stets aus Re - ben - saft, ja Re - - - - - ben -

saft, doch stets aus Re - ben - saft, ja Re - - - - - ben -

1294

saft! Der Wein, der Wein er leb, er

This system contains the first two systems of a musical score. The top system features a vocal line in treble clef with lyrics: "saft! Der Wein, der Wein er leb, er". The bottom system features a piano accompaniment in bass clef with the same lyrics. The piano part consists of rhythmic chords and eighth-note patterns.

le - - be hoch!

This system contains the next two systems of the musical score. The top system features a vocal line in treble clef with lyrics: "le - - be hoch!". The bottom system features a piano accompaniment in bass clef with the same lyrics. The piano part continues with rhythmic accompaniment, including some triplet markings.

Moderato.

Tamara. (für sich.)

Ach, ich such' um-sonst nicht da-ran zu den-ken, doch nicht aus dem Sinn

This system contains the first two systems of the third section. The top system features a vocal line in treble clef with lyrics: "Ach, ich such' um-sonst nicht da-ran zu den-ken, doch nicht aus dem Sinn". The bottom system features a piano accompaniment in bass clef with the same lyrics. The piano part is marked *mp* and features a melodic line in the right hand.

kommt mir die Erscheinung, ach!

This system contains the final two systems of the third section. The top system features a vocal line in treble clef with lyrics: "kommt mir die Erscheinung, ach!". The bottom system features a piano accompaniment in bass clef with the same lyrics. The piano part continues with a melodic line in the right hand.

1ter Tanz.

Allegro. ♩

PIANO.

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves in bass clef, 2/4 time signature. The music is marked *mf* and features a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

Männer.

Musical notation for the male vocal part, consisting of two staves in treble clef. The music is marked *mf* and features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. The notation includes various musical symbols such as slurs, accents, and dynamic markings.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. It includes a piano (*p*) dynamic marking.

Second system of musical notation, continuing the piece with various rhythmic patterns and a forte (*f*) dynamic marking.

Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic lines.

Fourth system of musical notation, including first and second endings marked with '1.' and '2.' and a forte (*f*) dynamic marking.

Fifth system of musical notation, featuring a dense texture of chords and arpeggios.

Sixth system of musical notation, including a *dim.* (diminuendo) dynamic marking.

Seventh system of musical notation, concluding the piece with a final melodic flourish.

Eine Frau.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Key signature: one flat (B-flat). Time signature: 3/4. The piece begins with a piano introduction. The first measure of the treble staff contains a whole note chord of F4, A4, and C5. The bass staff has a quarter note F3, followed by a quarter rest, and then a quarter note G3. The instruction *con espressione* is written above the treble staff. The system concludes with a repeat sign.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. The treble staff features a series of chords: F4-A4-C5, G4-B4-D5, A4-C5-E5, and F4-A4-C5. The bass staff has a quarter note F3, followed by a quarter rest, and then a quarter note G3. The system concludes with a repeat sign.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. The treble staff features a series of chords: F4-A4-C5, G4-B4-D5, A4-C5-E5, and F4-A4-C5. The bass staff has a quarter note F3, followed by a quarter rest, and then a quarter note G3. The instruction *pp* is written above the treble staff. The system concludes with a repeat sign.

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. The treble staff features a series of chords: F4-A4-C5, G4-B4-D5, A4-C5-E5, and F4-A4-C5. The bass staff has a quarter note F3, followed by a quarter rest, and then a quarter note G3. The instruction *f* is written above the treble staff. The system concludes with a repeat sign.

Fifth system of musical notation. Treble clef, bass clef. The treble staff features a series of chords: F4-A4-C5, G4-B4-D5, A4-C5-E5, and F4-A4-C5. The bass staff has a quarter note F3, followed by a quarter rest, and then a quarter note G3. The instruction *mp* is written above the treble staff. The system concludes with a repeat sign.

Sixth system of musical notation. Treble clef, bass clef. The treble staff features a series of chords: F4-A4-C5, G4-B4-D5, A4-C5-E5, and F4-A4-C5. The bass staff has a quarter note F3, followed by a quarter rest, and then a quarter note G3. The instruction *cresc.* is written above the treble staff. The system concludes with a repeat sign.

Seventh system of musical notation. Treble clef, bass clef. The treble staff features a series of chords: F4-A4-C5, G4-B4-D5, A4-C5-E5, and F4-A4-C5. The bass staff has a quarter note F3, followed by a quarter rest, and then a quarter note G3. The instruction *p* is written above the treble staff. The system concludes with a repeat sign.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two flats. The music begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand contains complex chordal textures with many accidentals, while the left hand plays a more rhythmic accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a *cresc.* (crescendo) marking. The right hand features a series of chords with a descending bass line, and the left hand continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation, showing further development of the chordal textures in the right hand and the accompaniment in the left hand.

Fourth system of musical notation, starting with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The right hand has a melodic line with triplets and a descending bass line, while the left hand has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand has a melodic line with triplets and a descending bass line, while the left hand has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, starting with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with triplets and a descending bass line, while the left hand has a rhythmic accompaniment.

Seventh system of musical notation, concluding the piece. The right hand has a melodic line with triplets and a descending bass line, while the left hand has a rhythmic accompaniment.

*cresc.*

**Männer.**  
*f*  
*mf*

*f*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The bass clef part consists of chords and some moving lines. A dynamic marking 'p' is visible in the treble clef.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar melodic and harmonic textures in both staves.

Third system of musical notation, showing a change in dynamics with a 'f' marking in the treble clef.

Fourth system of musical notation, featuring more intricate melodic patterns in the treble clef.

Fifth system of musical notation, with a focus on rhythmic patterns and chordal accompaniment.

Sixth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development.

Seventh system of musical notation, concluding the page with sustained chords and melodic fragments.

First system of musical notation, measures 1-4. The piece is in a minor key (one flat). The right hand features a continuous eighth-note pattern, while the left hand plays a steady quarter-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains the quarter-note accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in measure 6.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand plays a complex, chromatic eighth-note pattern. The left hand continues with the quarter-note accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand continues with the chromatic eighth-note pattern. A dynamic marking of *f* is present in measure 14.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains the quarter-note accompaniment.

Sixth system of musical notation, measures 21-24. The right hand continues with eighth-note patterns. A dynamic marking of *f* is present in measure 21. The system concludes with a key signature change to two flats.

Seventh system of musical notation, measures 25-28. The right hand continues with chromatic eighth-note patterns. The left hand continues with the quarter-note accompaniment.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. It includes various chordal textures and melodic lines, with a dynamic marking of *f* (forte) appearing in the bass line.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar chordal and melodic patterns. A dynamic marking of *f* is present in the bass line.

Third system of musical notation, showing a continuation of the musical themes. A first ending bracket with a repeat sign and the number 8 is visible above the treble staff.

Fourth system of musical notation, characterized by more active melodic lines in both hands. A dynamic marking of *f* is present in the bass line.

Fifth system of musical notation, featuring dense chordal textures and rhythmic patterns. A dynamic marking of *f* is present in the bass line.

Sixth system of musical notation, showing a continuation of the dense textures. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the bass line.

Seventh system of musical notation, concluding the piece. It features a first ending bracket with a repeat sign and the number 8. The music ends with a final chord and a fermata.

Moderato assai.

Recit.

Tamara. *(Beide treten heimlich vor.)* Ach, Freundin, helfe, rette,

Amme.

PIANO. *Moderato assai.* *mf* *3* *Recit.*

Tamara. *a tempo*  
die ganze Nacht flog mich der Schlaf, die fremde Gestalt sah ich immer vor mir, hörte wie der seiner *a tempo*

*stringendo* *a tempo*  
Stimme Klang! und auch jetzt.... und auch heute.... Amme.

*stringendo* *a tempo*  
Ja, ge dir aus dem Sinn die-se Kin-de-rei-ën, *a tempo*

*(wie zerstreut)* *animato*  
ja... ja...  
den-ke doch nur! gleich wird der Fürst, dein Bräutigam hier sein! Sei guten Muthes. *animato*

Amme. *(sie wieder zu den Gästen zurückführend.)*  
zeig' ein fröhlich Gesicht, stö-re nicht das Fest, denk' an deinen al-ten Vater!...

2<sup>ter</sup> Tanz.

(Frauen.)

*con espress.*

Allegretto. ♩

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 3/4. The piece begins with a piano (*p*) dynamic. The first system includes a *p* marking. The second system includes a *f* marking. The third system includes a *f* marking. The fourth system includes a *f* marking. The fifth system includes a mezzo-forte (*mf*) marking. The sixth system includes a *f* marking. The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The piece concludes with a final cadence in the sixth system.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The bass clef contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble clef has a melodic line with slurs and accents. The bass clef has a steady eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef features a more complex melodic line with slurs and accents. The bass clef continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs. The bass clef has a steady accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present in the middle of the system.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs. The bass clef has a steady accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs and accents. The bass clef has a steady accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The bass clef is mostly empty.

Second system of musical notation. The treble clef continues the melodic line. The bass clef has a few notes. A dynamic marking *p* is present.

Third system of musical notation. The treble clef has a melodic line. The bass clef has a steady accompaniment of chords.

Fourth system of musical notation. The treble clef has a melodic line with slurs. The bass clef has a steady accompaniment. A dynamic marking *mp* is present.

Fifth system of musical notation. The treble clef has a melodic line. The bass clef has a steady accompaniment. A dynamic marking *mp* is present. The word *animato* is written above the staff.

Sixth system of musical notation. The treble clef has a melodic line. The bass clef has a steady accompaniment. A dynamic marking *cresc.* is present.

First system of musical notation. The right hand features a complex rhythmic pattern with sixteenth-note runs and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *p* (piano) is present. Above the first two measures, there are markings 'x' and '8' with dotted lines, likely indicating fingerings or specific performance techniques.

Tempo I.

Second system of musical notation. The right hand continues with similar rhythmic patterns. The left hand has a more active role with moving lines. Dynamic markings include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Third system of musical notation. The right hand shows a melodic line with slurs. The left hand continues with a steady accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present.

*con espressione*

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand provides a harmonic base. A dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) is present.

Fifth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line. The left hand has a more active accompaniment. A dynamic marking of *mp* is present.

Sixth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef contains a series of chords and arpeggiated figures, while the bass clef provides a steady accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef part includes a dynamic marking of *p* (piano) and features more complex melodic lines with slurs. The bass clef continues with a consistent rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef part shows a dynamic marking of *pp* (pianissimo) followed by *f* (forte) and *p* (piano). The bass clef part features a dense texture of sixteenth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a dynamic marking of *f* (forte) and contains rapid sixteenth-note passages. The bass clef part has a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano).

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) and features a melodic line with slurs. The bass clef part continues with a steady accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble clef part has a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano) and contains a melodic line with slurs. The bass clef part continues with a steady accompaniment.

*poco animato*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part begins with a piano (*p*) dynamic and a melodic line. The bass clef part provides a steady accompaniment. The tempo is marked *poco animato*.

Tempo I.

Second system of musical notation. The treble clef part starts with a forte (*sf*) dynamic. The bass clef part has a piano (*p*) dynamic. The tempo is marked *poco animato*. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the bass line.

Tempo I.

Third system of musical notation. The treble clef part features a forte (*sf*) dynamic. The bass clef part has a piano (*p*) dynamic. The tempo is marked *poco animato*.

*animato*

Fourth system of musical notation, characterized by dense chordal textures in both hands. The treble clef part starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The tempo is marked *animato*.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a piano (*p*) dynamic. The bass clef part has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The tempo is marked *animato*.

Sixth system of musical notation. The treble clef part has a piano (*p*) dynamic. The bass clef part has a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The tempo is marked *animato*. A first ending bracket is visible in the treble clef part.

Allegro.

Tamara.

Bote.

Gudal.

Chor der Gäste und  
Diener (auf der Bühne.)

Sopran.  
Alt.

Tenor.

Bass.

Chor des Volkes  
(hinter der Bühne.)

Sopran.  
Alt.

Tenor.

Bass.

(Als man im Begriffe ist einen neuen Tanz zu beginnen, hört man plötzlich lauten Lärm. Alle bleiben in grösster Erwartung stehen.)

PIANO.

Allegro.

Tamara.

Bote.

Gudal.

Chor des Volkes.

Was ist das?

Höret ihr?

We - - - he!

We - - - he!

Tamara.

Gott!  
Amme.

Was geschah dort! Was ist mir ge-

Chor der Gäste und Diener. Selt\_sam, wahrlich!

Welch ein schmerz - li\_ cher Ruf? (Gada mit vielen Männern ab, bald darauf kehren Einige mit erschreckter Miene zurück.)

Hört ihr den Lärm?

Ach!

sche - hen, o, sprecht!

C. d. G. u. D.

Tamara.

Mir sagt mein banges Herz,

C. d. V. We - he der lieb - li - chen Braut! Und We - he dem Für - sten! Weh seinem Haus!

*dim.*

o Gott, ein schweres Un-glück ist mir nah!

Fluch der un - sel - - gen That!

This system contains the first musical system. It features a vocal line with lyrics in German, a piano accompaniment, and a basso continuo line. The tempo is marked *dim.* (diminuendo). The lyrics are: "o Gott, ein schweres Un-glück ist mir nah! Fluch der un - sel - - gen That!".

**Moderato assai.**

(Tamara will herausstürzen, wird aber zurück gehalten.)

O lasset, o lasset mich hinaus!

(unter einander.)  
Seht hin, sie kom - men näher schon.

Jam -

This system contains the second musical system. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a basso continuo line. The tempo is marked *Moderato assai.* The lyrics are: "O lasset, o lasset mich hinaus! (unter einander.) Seht hin, sie kom - men näher schon. Jam -".

**Moderato assai.**

*mp*

*mf*

mer!

Weh' uns, weh' uns, ein Trau - er - zug.

This system contains the third musical system. It features a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a basso continuo line. The tempo is marked *Moderato assai.* The lyrics are: "mer! Weh' uns, weh' uns, ein Trau - er - zug." The piano part has dynamic markings *mp* and *mf*.

Amme

Nein, nein, ge - he nicht, blei - be hier!  
 (Tamara zurückhaltend.)

Hör' uns, Fürstin, blei - be, blei - be hier!

Jam - - - mer!

Jammerswerthe Braut.

O Jam - - - mer!

(Gudal und Alle kommen zurück. Die Leiche des Fürsten von Synodal wird gebracht und auf ein Leichentuch gelegt. Tamara erblickt sie und stürzt mit einem Aufschrei auf die Leiche.)

Ach!

Ar - mer Fürst Gu - dal!

Gudal. (zu dem alten Diener, ihn bei Seite nehmend.)

Alter Diener. Wer hat die grause That vollbracht?  
Er fiel im Kampf! Gott hat's so ge-wollt!

Moderato assai.

— Im Tha-le ward die That ver - übt. Er hielt das Wort, das er euch gab, und

kam zum Hoch-zeitsfest ge - sprengt. Doch we - - he! dass er nim - mer wie - der be -

Tamara (auf der Leiche) *Più mosso.* (schluchzend)  
Er - bar - men! Him - mel! Ist, was ich schau, kein Traum?  
steigen kam sein treues Ross! *Più mosso.*

*Andante.*  
Mein Fürst, erwach, erwach, erwach!

*poco string.*

Tamara ist bei dir, hörst du es nicht, blick' mich an, nur einen Augenblick! *poco string.* O kalt ist er,

die Lippen stumm.

*crese.*

*a tempo*

Ach, dann ge-sel - let mich, ja, mich auch zu ihm! Blu - men fort! fort den

**Moderato.**  
(reißt sich allen Schmuck herunter.)

**Moderato.**

*a tempo*

*f* *mf*

*rit.* *a tempo* *mf*

Schmuck, weg vom Haupte, schön - de Zier, fort, fort, ach! ja, ich hab' ihn ge -

*mf*

liebt, seit ich den - ken ge - lernt! Ach, es giebt kein Er - barmen für mich!

Adagio. •  
Gudal.

0 Ta - ma - ra, mei - ne To - ch - ter! hal - te an dem Glau - ben fest!

Adagio. •

Blick' ge - trost em - por zu Je - - nem, der dich jetzt so schwer ge - prüft.

Trag' ge - dul - dig dei - ne Schmer - zen, Got - tes Gna - de fle - he an,

bald wird dei - ne Wun - de hei - - len, bald die Ru - - - he sich dir

Tempo I.  
Tamara.

nahn!

Ach! ich bin am Ziel! die

Tempo I.

Hoff - - nung ist da - hin! Was hier mir theu - er,

liegt mit ihm begra - ben, dem Trau - me gleich verschwand die Freu - de, ver -

flog des Herzens süs - ser Rausch. Was such ich noch?

*animato*

*animato*

*cresc.*

Was such' ich noch? Ich kam im Gra - - - be,

ich kam im Gra - - - be, ich kam im Gra - be nur mich ver - ei - nen mit

*rit.*

*rit.*

*f*

## Moderato.

Tamara (fällt abermals auf die Leiche.)

ihm!

Amme.

Bote.

O — du ge — lieb — ter, theu — er — ster Herr — scher, dich hat ge — trof — fen

Gudal.

O du ge — liebter, theu — er — ster Herrscher, dich hat ge — trof — fen ein

Alter Diener.

O du ge — liebter, theu — er — ster Herrscher, dich hat ge — trof — fen ein

Sopran.

O — du ge — lieb — ter, theu — er — ster Herr — scher, dich hat ge — trof — fen

Alt.

Tenor.

O du ge — liebter, theu — er — ster Herrscher, dich hat ge — trof — fen ein

Bass.

O du ge — liebter, theu — er — ster Herrscher, dich hat ge — trof — fen ein

## Moderato.

*f*

O theu - re Für - stin, du lieb - li - ches Täub - chen,  
 ein trau - rig Geschick.

trau - rig Ge - schick, o du ge - lieb - ter, theu - er - ster Herrscher,  
 trau - rig Ge - schick, o du ge - lieb - ter, theu - er - ster Herrscher,  
 ein trau - rig Geschick.

o theu - re Für - stin, du lieb - li - ches Täub - chen,  
 trau - rig Ge - schick, o du ge - lieb - ter, theu - er - ster Herrscher,  
 trau - rig Ge - schick, o du ge - lieb - ter, theu - er - ster Herrscher,

1294

du hofftest auf Freu - de, — hast Thränen gefun - den.

In dei - ner Ju - gend - kraft

dich hat ge - trof - fen ein trau - rig Ge - schick. In dei - ner Ju - gend - kraft

dich hat ge - trof - fen ein trau - rig Ge - schick. In dei - ner Ju - gend - kraft

In dei - ner Ju - gend - kraft

du hofftest auf Freu - de, — hast Thränen gefun - den, o — du ge - lieb - ter,

dich hat ge - trof - fen ein trau - rig Ge - schick. In dei - ner Ju - gend - kraft

dich hat ge - trof - fen ein trau - rig Ge - schick. In dei - ner Ju - gend - kraft

Und du! —

herr - lichster Fül - le hat dich er - ei - let der fin - ste-re Tod.

herr - lich-ster Fül - le hat dich er - ei - let der fin - ste-re Tod. Du

herr - lich-ster Fül - le hat dich er - ei - let der fin - ste-re Tod. Du

herr - lichster Fül - le hat dich er - ei - let der fin - ste-re Tod. —

theu - er-ster Herrscher dich hat ge-trof - fen ein trau - rig Ge - schick.

herr - lich-ster Fül - le hat dich er - ei - let der fin - ste-re Tod. Du

herr - lichster Fül - le hat dich er - ei - let der fin - ste-re Tod. Du

Ach! ————— ach, ver-geb-lich sind die Klagen.

O — du ge-lieb-ter, theu-er-ster Herr-scher, dich hat ge-trof-feu

Du ta-pfe-rer Krie-ger, du Hoff-nung des Vol-kes, leb' wohl nun für im-mer, er-

ta-pfe-rer Krieger, du Hoff-nung des Vol-kes, leb' wohl nun für immer,

ta-pfe-rer Krieger, du Hoff-nung des Vol-kes, leb' wohl nun für immer,

In dei-ner Ju-gendkraft herr-lichster Fül-le hat dich er-ei-let

In — dei-ner Ju-gendkraft herr-lichster Fül-le hat dich er-ei-let

ta-pfe-rer Krieger, du Hoff-nung des Vol-kes, leb' wohl nun für immer,

ta-pfe-rer Krieger, du Hoff-nung des Vol-kes, leb' wohl nun für immer

*f*

kei - ne Antwortgibst mir! Ach! äch, ver-

eintrau - rig Geschick! In dei - ner Ju - gendkraft herr - lichster Fül - le

Bleicht ist dein Stern. Du ta - pfe - rer Krie - ger, du Hoff - nung des Vol - kes,

erbleicht ist dein Stern. Du ta - pfe - rer Krieger, du Hoff - nung des Vol - kes, leb'

erbleicht ist dein Stern. Du ta - pfe - rer Krieger, du Hoff - nung des Vol - kes, leb'

der fin - ste - re Tod. In dei - ner Jugend - kraft herr - lich - ster Fül - le

der fin - ste - re Tod. In dei - ner Ju - gendkraft herr - lich - ster Fül - le

erbleicht ist dein Stern. Du ta - pfe - rer Krieger, du Hoff - nung des Vol - kes, leb'

erbleicht ist dein Stern. Du ta - pfe - rer Krieger, du Hoff - nung des Vol - kes, leb'

erbleicht ist dein Stern. Du ta - pfe - rer Krieger, du Hoff - nung des Vol - kes, leb'

erbleicht ist dein Stern. Du ta - pfe - rer Krieger, du Hoff - nung des Vol - kes, leb'

geb - lich sind die Kla - gen, ————— kei - - ne Ant - wort

hat dich er - ei - - let der fin - - stere Tod, hat dich er - ei - let der

leb' wohl nun für im - - mer, erleicht ist dein Stern, —————

wohl nun für im - mer,

wohl nun für im - mer, er - - bleicht ist dein Stern, —————

hat dich er - - ei - - let der fin - ste - re Tod, der

hat dich er - ei - - let der fin - - stere Tod, der fin - ste - re Tod, der

wohl nun für im - mer, leb' wohl nun für im - mer, er -

wohl nun für im - mer, leb' wohl nun für im - mer, er -

*mf*

geht er mir, — ach! —  
 fin - ste - re Tod, — hat dich er - ei - let der fin - ste - re Tod!  
 — leb' wohl nun für im - mer, er - bleicht ist dein  
 (zu Tamara)  
 Kind, o rich - te mir zur  
 — leb' wohl nun für im - mer, er - bleicht ist dein Stern, —  
 fin - ste - re Tod, — hat dich er - ei - let der fin - - - ste - re  
 fin - ste - re Tod, — hat dich er - ei - let der fin - - - ste - re  
 bleicht ist dein Stern, leb' wohl nun für im - mer, er - bleicht ist dein  
 bleicht ist dein Stern, leb' wohl nun für im - mer, er - bleicht ist dein  
*cresc.* — — — *f*

*animato*

Stern!

Stütze standhaft dich vom Schmerze auf! Hoff auf Gott, er wird dich trösten,

Tod!

Tod!

Stern!

Stern!

*animato*

*mp*

Tamara.

Gudal. Ach, mein Vater, mein Vater, keine Hoffnung sehe

wird dir neues Glück verleihen.

Tamara.

ich auf Er - - - den hier.

Amme.

Fahr' wohl für e - - - wig!

Bote.

Fahr' wohl, fahr' wohl für e - - - wig!

Gudal.

Fahr' wohl, fahr' wohl für e - - - wig!

Alter Diener.

Ta - ma - - ra, auf den Him - - mel

Fahr' wohl für e - - - wig!

*cresc.* *f* *mp*

Gudal.

gläu - - big bau - e fest, blick getrost empor zu Je - - nem, der dich jetzt so streng geprüft!

Tamara.

Nim - mer - dar werd' ich, werd' ich es ver - gessen, und ich kam

Amme.

Fahr' wohl für

Bote.

Fahr' wohl

Alter Diener.

Fahr' wohl

*p* *cresc.*

nicht le - ben mehr!

e - wig! Tapf - rer Krie - ger, du

für e - wig! Du ta -

Trag' ge - dul - dig dei - ne Schmer - zen, Gottes

für e - wig! fahr' wohl, du

*f* Du ta - pfe - rer

*f* Du ta - pfe - rer Krie - ger, du Hoffnung, du

*f* Du ta - pfe - rer Krie - ger, du

*f* Du ta - pfe - rer Krie - ger, du Hoff - nung des Vol - kes, du

*f* *mf*

O Gott! o Gott!  
 Hoffnung des Vol - kes, ja, du  
 pfe - rer Krie - ger, du  
 Gna - de fle - he an, bald wird deine Wun - de  
 ta - pfe - rer Krie - ger,  
 Krie - ger, du Hoff - nung des Vol - kes,  
 Hoffnung des Vol - kes, du ta - pfe - rer  
 Hoffnung des Vol - kes, du  
 Hoffnung des Vol - kes, du ta - pfe - rer Krie - ger, du

*f* *mf* *cresc.*

leb' wohl! leb'

Hoff - - nung, du Hoffnung des Vol - - - - -

Hoff - - nung, du Hoffnung des Vol - - - - -

hei - - - len, bald wird Ru - - - - he sich dir nahen.

fahr wohl, du Hoff - - - nung des Vol - - - - -

du ta - pfe - rer Krie - ger, du Hoff - nung des Vol - - - - -

Krie - ger, du Hoff - nung, du Hoff - nung des Vol - - - - -

ta - pfe - rer Krie - ger, du Hoff - nung des Vol - - - - -

Hoff - nung des Vol - kes, du Hoff - nung des Vol - - - - -

1294

— leb' wohl nun für im - mer, er - bleicht ist mein Stern,  
 kes. leb' wohl nun für im - mer, er - bleicht ist dein Stern, leb' wohl nun für  
 kes. leb' wohl nun für im - - - mer, er - bleicht  
 bald wird dei - - ne Wun - - de hei - - -  
 kes. leb' wohl nun für im - - - mer, er - bleicht  
 kes. leb' wohl nun für im - mer, er - bleicht ist dein Stern, leb' wohl nun für  
 kes. leb' wohl nun für im - mer, er - bleicht ist dein Stern, leb' wohl nun für  
 kes. leb' wohl nun für im - - - mer, er - bleicht  
 kes. leb' wohl nun für im - - - mer, er - bleicht

*mf* *dim.*

leb'wohl nun für im\_mer, erleicht ist mein Stern! \_\_\_\_\_  
 im\_mer, erleicht ist dein Stern, leb'wohl nun für im\_mer, erleicht ist dein Stern! \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ist dein Stern, er\_leicht \_\_\_\_\_ ist dein Stern! \_\_\_\_\_  
 len, bald wird Ru \_ \_ he sich dir nah'n! \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ ist dein Stern, \_\_\_\_\_ er\_leicht \_\_\_\_\_ ist dein Stern! \_\_\_\_\_  
 im\_mer, erleicht ist dein Stern, leb'wohl nun für im\_mer, erleicht ist dein Stern! \_\_\_\_\_  
 im\_mer, erleicht ist dein Stern, leb'wohl nun für im\_mer, erleicht ist dein Stern! \_\_\_\_\_  
 ist dein Stern, \_\_\_\_\_ er\_leicht \_\_\_\_\_ ist dein Stern! \_\_\_\_\_  
 ist dein Stern, \_\_\_\_\_ er\_leicht \_\_\_\_\_ ist dein Stern! \_\_\_\_\_

Tempo I.

(Vor der Leiche knieend mit einem Arm auf die Bahre gestützt.)

*ritard.*

(Alle knieen nieder.)

*ppp*

Wil - le des H<sup>ö</sup>ch - - sten! du

*ppp*

Wil - le des H<sup>ö</sup>ch - - sten! du

**Dämon** (hinter der Bühne.)

Kind, weine nicht, du weinst verge - - bens, du weinst ver - ge - - bens, und

*ppp*

Wil - le des H<sup>ö</sup>ch - - sten! du waltest auch hier, \_\_\_\_\_

*ppp*

Wil - le des H<sup>ö</sup>ch - - sten! du waltest auch hier, \_\_\_\_\_

*ppp*

Wil - le des H<sup>ö</sup>ch - - sten!

*ppp*

Wil - le des H<sup>ö</sup>ch - - sten!

*ppp*

Wil - le des H<sup>ö</sup>ch - - sten!

*ppp*

Wil - le des H<sup>ö</sup>ch - - sten!

*ritard.*

Tempo I.

*ppp*

Amme.

wal - test auch hier, du wal - \_ test auch hier,  
 wal - test auch hier, du wal - \_ test auch hier,  
 dei - ne Thrä - ne fließt um - sonst, be - lebt den kal - ten Leichnam nicht, die  
 dein ist die Macht und wir beu - \_ gen uns dir,  
 dein ist die Macht und wir beu - \_ gen uns dir,  
 Sopran.  
 Alt.  
 Tenor. du wal - test, du wal - \_ test auch hier.  
 Bass.

dein ist die Macht und wir  
 dein ist die Macht und wir  
 Seel ist fern, und sieht dich nicht, und hö - ret nimmermehr dein Leid, denn  
 du nur be - \_ stim - mest der Men - schen Ge - \_ schick,  
 du nur be - \_ stim - mest der Men - schen Ge - \_ schick,  
 dein ist die Macht und wir

heu - - gen uns dir, heu - - gen uns dir,  
 heu - - gen uns dir, heu - - gen uns dir,  
 schon umstrahlt sie Himmels - licht, sie ist vom Ir - di - schen be - freit und  
 rich - - test im Le - ben und rich - - test im Tod,  
 rich - - test im Le - ben und rich - - test im Tod,  
 heu - - gen uns dir, heu - - gen uns dir,

du nur be - - stim - mest der Men - - schen Ge - - schick,  
 du nur be - - stim - mest der Men - - schen Ge - - schick,  
 lauscht dem Sang im Pa - ra - die - - se, dem Sang im Pa - ra - die - - se,  
 rich - - test im Le - ben und rich - - test im Tod,  
 rich - - test im Le - ben und rich - - test im Tod,  
 du nur be - - stim - mest der Men - - schen Ge - - schick,

rich - test im Le - - - ben, rich - test im Le - ben und  
 rich - test im Le - - - ben, rich - test im Le - ben und  
 Was kann des Lebens Schatten - bild, was kann ihr dei - ne Thrä - ne sein, - - ja  
 rich - test im Le - - - ben, rich - test im Le - ben und  
 rich - test im Le - - - ben, rich - test im Le - ben und  
 rich - test im Le - - - ben, rich - test im Le - ben und  
 rich - test im Le - - - ben, rich - test im Le - ben und

rich - - test im Tod, und rich - - test im Tod! (Alle erheben sich wieder.)  
 rich - - test im Tod, und rich - - test im Tod!  
 ihr, die schon im Himmel weilt, - - ja ihr, die schon im Himmel weilt! O folge  
 rich - - test im Tod, und rich - - test im Tod!  
 rich - - test im Tod, und rich - - test im Tod!  
 rich - - test im Tod, und rich - - test im Tod!  
 rich - - test im Tod, und rich - - test im Tod!

Dämon.

mir in mei-ne Rei - - - che, ich bin des Aethers frei-er Sohn,

The first system consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

Tamara (steht verwirrt auf.)

O Gott, diese Stimme!

Dämon.

du meiner Liebe Kö - ni - gin, sollst Herr - scherinder Wel - - ten

The second system includes a vocal line for Tamara (treble clef) and a vocal line for the Dämon (bass clef). The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. There are some 'x' marks above the piano accompaniment notes.

doch wo, wo nur ist er.

sein, du meiner Lie-be Kö-ni-gin, sollst

The third system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a 'mp cresc.' marking and a '9' above the notes.

Recit.

Habt Ihr ge-hört?

Herr - scherinder Wel - - - ten sein!

Recit.

The fourth system features recitative for both vocalists. The piano accompaniment consists of a steady rhythmic accompaniment in the bass and chords in the treble.

**Allegro.**

dasselbe wars, was er mir sag-te gestern! Wer ist es, wer spricht hier zu mir?

**Gudal.** Er-schei-ne!  
(zu den Dienern)

Hebt die Leiche auf des Fürstentraget rasch von hin-nen sie!

(Die Diener wollen die Leiche forttragen, aber Tamara hält sich krampfhaft an derselben fest. Hinter dem Leichentuche erscheint jetzt Dämon. Tamara erblickt ihn und stürzt mit einem Schrei des Entsetzens auf das Leichentuch.)

**Tamara.** Ah!

**Dämon.** Ta - ma - ra!

(Die Leiche wird fortgetragen. Gudal mit den andern Männern folgen nach.)

**Moderato assai.**

**Amme** (zu den Frauen, die Tamara umringen.)

O ver-gönnet ihr Ruh, mö-ge ein Schläm-mer er-qui-cken die ar-me Ver-

**Moderato assai.**

(Die Amme mit den Frauen zieht sich zurück.)

**Dämon.**

lassne!

Oh-ne Seg-el, oh-ne Steuer,

**Moderato assai.**

breitet sich in Lüften hoch schöner Sterne mil-des Feu-er, e-wig-lich im Aether

sanft. Im un-end-lich wei-ten Rau-me glei-ten Wol-ken zahl-los hin, —

nicht zu fas-sen wie im Trau-me, schwin-den lei-se sie dem Sinn.

Oh - ne Freu - de, oh - - ne Ban - gen ei - nen sie sich und schei - den,

ohn' Ver - lan - gen nach der Zu - künft trau - ernd um Ver - gangnes nicht.

In des Un - glücks schwe - ren Stun - den, den - ke blos der Wol - ken du, —

schau em - por, ver - giss die Wun - den, sei wie je - ne theil - nahm - los. Wer Tamara.

(in derselben Stellung, sprechend wie im Traume)  
**Agitato.**

hst du? Bist du vom Himmel ein Bo - te, mir zum Schutz ge - sen - det?

**Agitato.**

Wer? Wer? o sprich, o sprich!

*rit.*

**Tempo I.**  
**Dämon.**

Wer? So bald die Nacht mit tie-fem Schleier des Kaukas' wei-sser Gipfel schwärzt, so -

*p* Tempo I.

bald durch ih-re Macht be-zau-bert der Lärm der Welt ver-stummen muss, so -

bald des Mon-des sil-bern Licht ü-ber die Ber-ge sich er-gos-sen,

*mp*

und nun auf dir beza-u-ert ruht, flieg' ich hierher, komm dir zurück und

*animato assai*

*cresc.*

wer - de bis zum Mor - gen wei - len, ich will hold - - se - - lig sü - sse Träu - me

dir auf die seid -

- - nen Wim - - - pern wehn. Ja. ich

*rit.*

flieg hierher, komm dir zurück und wer - de bis zum Mor - gen wei - len, ich will hold -

se - - lig sü - sse Träu - me dir

auf die seid - - - - - nen Wim - - - - - pern

wehn, dir auf die seid - - - - -

- - - - - nen Wim - - - - - pern wehn.

(verschwindet)

**Allegro.**

Tamara (wie von einem bösen Traum geschreckt, springt auf).

**Allegro.** Selt-sam! selt-sam!

Scene V.

**Moderato.** **Adagio.**

Tamara. (Amme und Frauen nähern sich wieder Tamara.) Sein Antlitz sah ich wieder.

Amme.

Bote.

Dämon. (Die Männer zurückkommend.)

Gudal.

Alter Diener.

Chor. Sopr. u. Alt. Ten. u. Bass.

**PIANO.**

**Moderato.**

weh-mü-thig neigt er sich zu mir. Er

**Adagio.** **Moderato.**

blickt mit schmerzlicher Er-regung, als fühlt er tiefes Leid um mich.

Gudal. Ta - ma - ra! Ach,

**Adagio.** **Moderato.**

Tamara.

Amme. In überird'scher Schön - heit prangend - stand

Gudal. Was ist ge - sehn?

was ist dir?

Chor. Was ist ge - sehn? Was ist ge - sehn?

Was ist ge - sehn?

vor mir er! Ach, wenn ich ihn nur noch ein - - mal schau'n dürft! In

Gudal. O sag! wer?

Ein schlimmer Traum hat sie verwirrt!

Ein schlimmer Traum hat sie verwirrt!

überird'scher Schön - heit prangend - stand vor mir er! Ach,

Alter Diener.

Sie ist der Sin-ne nicht mehr

*cresc.*

wenn ich ihn nur noch ein - - mal schau - en dürft'! Ach, wenn ich  
**Anme.**

**Bote.** Soll ich zum Him-mel  
**Gudal.** Ein schlimmer Traum hat -  
 Welch bö - ses Traum - ge -  
 mäch - tig! Sie ist der  
 Un-glück - sel - ge Fürstin!  
 Un-glück - sel - ge Fürstin!  
*piu cresc.*

ihn nur ein - - - mal noch dürf - - -  
 für dich be - ten, mit heil - gem Was - ser dich be - - netzen, un - glück - se - lig  
 sie verwirrt, ein schlim - mer Traum hat sie ver - wirrt, o las - set sauft sie  
 sieht ver - folgt dich, du ar - - - mes und ge - -  
 Sin - - - ne nicht mehr mäch - - - tig, Un - - - glück - -

Moderato.

te schau'n!  
Für - sten - kind! ach!  
ruh'n, ja, sanft sie ruh'n!  
**Dämon** (hinter der Bühne).  
Ich flieg' hierher, komm' dir zurück,  
äng - - - - - stigt Kind!  
se - - - - - lig Kind!  
O las - set sanft sie ruh'n!  
O las - set sanft sie ruh'n!

Moderato.

Tamara.

Moderato.

Er ist wieder hier! hört ihr? (Sie läuft nach verschiedenen Seiten suchend umher, dann ängstlich zu Gudal, auf die Erde fallend.)  
will bis zum Mor - gen bei dir wei - len!

Moderato.

Tamara.  
Er schre-cket mich mit Trug - ge - bil - den,

Meno mosso.

Moderato assai.

o Va-ter, ret-te mich, o Va-ter, steh mir bei!

O mein ar-mes, ar - mes Kind!

Ar - - mes Für-sten - - kind!

(Sie aufrichtend)

Ta - ma - - - ra, komm zu Sin - - - nen!

Ar - mes Für-sten - - - kind!

Ar - mes Für-sten - - - kind!

Ar - mes Für-sten - - - kind!

Moderato assai.

Tamara.

Gott, — o Gott! wie lei-det mei-ne See - le! Er - barn! mein Va-ter! ach, er-

bar - - - me dich! in's Klo - ster in's Kloster las - se zie - - - hen dein ar - mes,

wahn - be - thör - tes Kind, dein ar - mes wahn - - - be - thör - - tes

*con moto*  
Kind!  
Gudal.  
O, fas - se dich, mein ar - mes Kind, be - den - ke wohl, was du be - gehrst! Non - nen -

tracht ist rauh; Ent - - sa - gung schwer! Und in des Büssers Zel - - le, und in des

Bü - s - sers Zel - - le dringt kein Son - - - nen - strahl hin - - ab!

Dort ist Ruh! Mich wird schir-men der Er-lö-ser, ihm will  
Al-les. Al-les heilt die Zeit. Al-les heilt die Zeit! In so jun-gen

*dim.*

ich beich-ten mei-nen Gram.  
Jah-ren wel-ke nicht da-hin in der dü-st-ren Zel-le, du, mein theu-res Kind!

*poco animato*  
*p*

Kein Glück giebt's mehr für mich hie-nie-den,  
O ge-den-ke dei-nes Va-ters, den-ke an sein wei-sses Haupt! Du

*p*

kein Glück giebt's mehr für mich hie-nie  
bist mei-ne Stü-tze, mei-nes Al-ters Trost!

*cresc.*

den, im stil - - - len Hei - lighum al - lein kann ich ver -  
 O ver - lass mich nim - mer, ha - be Mit - - - leid mit mir!

lor - nen Frieden fin - den, kann sanft wie im Gra - - be ich ruhn!  
 o ver - lass mich nim - - mer, ha - be Mit - leid mit mir!

Tamara. *ritard.* - - - - - **Tempo I.**

O lass' - mich

zieh; dein armes Kind, o sieh' es flehn, o sieh' meine Schmerzen, sieh' die Thrä - nen! O lass' dich

rüh - ren, las - se dich er - flehn. ich fühls, ich müsste sonst er - lie - gen,

Recit.

ein armes O - - pfer der un - - heilvol-len Macht!

Alter Diener.

O, mein Fürst, er - hö - re ihr Fleh'n!

Recit.

Lento.

lass sie fromme Tröstung fin-den im Gebet! Lass' sie zieh'n, dass sie im Kloster fin-de

Lento.

Allegro moderato.

Tamara.

Amme.

Bote. Ruh' im Klo-ster wird sie fin - den, lass sie, lass sie

Gudal. Ruh' im Klo-ster wird sie fin - den, lass sie, lass sie

Alter Diener.

Ruh'!

Sepr. u. Alt.

Chor. Ruh' im Klo-ster wird sie fin - den, lass sie, lass sie

Ten. u. Bass. Ruh' im Klo-ster wird sie fin - den, lass sie, lass sie

Allegro moderato.

**Amme.** *a tempo*

ziehn!

**Bote.**

ziehn! Ist vom Gram

**Alter Recit. *lento***

**Dien.** Wie ich treu-lich ihm ge-die-net habe stets, will ich auch bewahren treu deintheurs Kind!

**Chor.**

ziehn!

ziehn! Ist vom Gram

**Recit. *a tempo***

*p*

*mf*

Ist vom Gram — sie einst be - frei - - et, einst be - frei - -

— sie einst be - frei - et, soll sie wie - derkehr'n, ist vom Gram — sie einst be -

Ist vom Gram sie einst be-frei-et, soll sie wiederkehr'n, ist vom Gram sie

— sie einst be - frei - et, soll sie, soll sie wiederkehr'n, ist vom Gram — sie einst be -

*ff*

*mf*

et. soll sie wie - der-kehr'n!

frei - - et, soll sie wie der-kehr'n!

*Gadal.*

Willst du grau-sam scheiden

einst be - frei - et, soll sie wie-der-kehr'n!

frei - - et, soll sie, soll sie wie-der-kehr'n!

von dem schwachen Greise? Willst nicht bei ihm wei -

- - - len, his das Grab, his das Grab ihn um -

*ff* *mp* *mf*

**Tamara.**

**Amme.** Lass mich

**Bote.** O lass sie ziehn, gieb dei-nen Se - gen ihr!

**Gudal.** O lass sie ziehn, gieb dei-nen Se - gen ihr!

**Alter Diener.** Las - se hin sie ziehn, gieb dei-nen Se - gen ihr!

las - se hin sie o gieb dei-nen Se - gen ihr!

Las - se hin sie ziehn, o lass' sie ziehn, gieb dei-nen Se - gen ihr!

*mf* *f*

zieh'n, lass mich

Trö - stung spend' ihr das Ge - - bet!

Trö - stung spend' ihr das Ge - - bet!

Trö - - stung spend' ihr das Ge - - - bet!

las - se hin sie o gieb dei-nen Se - gen ihr!

las - se hin sie ziehn, o lass' sie ziehn, gieb dei-nen Se - gen ihr!

*mf* *f*

ziehü, ja, seg-ne mich!

O lass sie ziehü, gieb dei-nen Se - gen ihr!

O lass sie ziehü, gieb dei-nen Se - gen ihr! Trö - stung

O las-se sie ziehü, gieb dei-nen Se - gen ihr! Trö - - stung

Trö - - stung Tröstung spend' ihr das Ge - bet, spend' ihr

Trö - - stung spend' ihr das Ge - - bet, Trö - - stung

*mf*

Moderato. *d*

Ach! In das Klo - - ster

Trö - stung spend' ihr das Ge - - bet! Ruh' im Klo - - ster

spend' ihr das Ge - - bet! Ruh' im Klo - - ster

spend' ihr das Ge - - bet! Dich in's Kloster zie-hen,

spend' ihr das Ge - - bet! O. mein Fürst, er -

Trö - stung spend' ihr das Ge - bet! spend' ihr

spend' ihr das Ge - - bet!

*f* *mp*

Moderato. *d*

lass mich zie - - - hen, kei - - - ne Freu - - - de blüht mir  
 wird sie fin - - den, lass sie, lass sie  
 wird sie fin - - den, lass sie, lass sie  
 lass' ich nim-mer-mehr! Nein, nein,  
 hör' doch ihr Fleh'n, lass' sie zieh'n, dass sie im Klo-ster fin-de  
 Las - - se, lass' sie  
 Las - - se, lass' sie

mehr! In das Klo - - ster lass mich zie - - - hen kei - - ne  
 zieh'n! Ruh' wird sie im Klo - - ster fin - den, lass  
 zieh'n! Ruh' wird sie im Klo - - ster fin - den, lass  
 nein! Dich in's Klo-ster ziehen, lass' ich nim-mermehr! Nein,  
 Ruh'! O, mein Fürst, er - hör' doch ihr Fleh'n, lass sie zieh'n, dass  
 zieh'n!  
 zieh'n!

*mp*

*animato*

Freu - - - de blüht mir mehr! Sie - - - he,  
 sie, lass sie ziehn! Dort will sie  
 sie, lass sie ziehn!  
 (Gudal in Gedanken versunken.)  
 nein, nein!  
 sie im Klo-ster fin-de Ruh'!

Gieb dei-nen Se - - - gen ihr! Dort will sie flehn zu Gott, dort  
 Gieb dei-nen Se - - - gen ihr! Dort will sie flehn zu Gott, dort

*ff* *mf* *animato* *crusc.*

Va - - - ter, mei - - - ne Qual! sie - - - he, V - - - ter,  
 flehn zu Gott, dort will sie wei - - -  
 Dort will sie flehn zu Gott, dort will sie  
 Dort will sie flehn zu Gott,

wei - - - nen, dort will sie flehn zu Gott, dort wei - - -  
 wei - - - nen, dort will sie flehn zu Gott, dort wei - - -

*mf* *crusc.*

mei - - - ne Qual, gön - ne mir den Trost, der mir im  
 nen, dort wird sie den Frie - den fin - - - den, wird sie den Frie - den  
 wei - - - - nen, dort wird sie den Frie - den fin - den, wird sie den  
 dort will sie wei - - - - nen, wird sie den Frieden fin - - - - den  
 nen, wird sie den Frieden fin - - - - den, wird sie den Frieden fin - - - - den,  
 nen, wird sie den Frieden fin - - - - den, wird sie den Frieden fin - - - - den,  
*cresc.*  
 Kloo - - - - ster winkt! Sie - - - -  
 fin - - - - den, wird sie den Frie - den fin - - - - den!  
 Frie - den fin - den, wird sie den Frie - - - - den fin - - - - den!  
 wird sie den Frie - den finden!  
 wird sie den Frieden fin - den, wird sie den Frieden fin - - - - den! Dort will sie flehn zu  
 wird sie den Frieden fin - den, wird sie den Frieden fin - - - - den! Dort will sie flehn zu

he, Va - - - ter, mei - - - ne Qual, sie - - - he,  
 Dort will sie fleh'n zu Gott, dort will sie  
 Dort will sie fleh'n zu Gott,  
 Dort will sie fleh'n zu Gott,  
 Gott, dort wei - - - nen, dort will sie fleh'n zu Gott, dort  
 Gott, dort wei - - - nen, dort will sie fleh'n zu Gott, dort

*cresc.*

Va - - - ter, mei - - - ne Qual! Göt - - - te mir den Trost, der mir  
 wei - - - nen, dort wird sie Frie - den fin - - - den, wird  
 dort will sie wei - - - nen, dort wird sie Frie - den finden,  
 dort will sie wei - - - nen! O, mein Fürst, er -  
 wei - - - nen, dort wird sie Frieden fin - - - den, wird sie den Frieden  
 wei - - - nen, dort wird sie Frieden fin - - - den, wird sie den Frieden

*f*

in dem Klo - - - - ster winkt, der mir dort winkt. 0  
 sie den Frieden fin - - - den! 0 lass sie ziehn, o lass sie ziehn,  
 wird sie den Frieden fin - - den! 0

hör' ihr Fleh'n, er - hör' ihr Fleh'n, lass' sie ziehn, - - - dass sie im  
 fin - - den, wird sie den Frieden fin - - den, wird sie den Frieden fin - - den!  
 fin - - den, wird sie den Frieden fin - - den, wird sie den Frieden fin - - den!

lass mich, lass mich in das Klo - - - - ster  
 o lass sie in das Klo - - - - ster  
 lass sie ziehn, o lass sie ziehn, o lass sie ziehn, o lass, o lass,  
 o lass sie ziehn, o lass sie ziehn, o lass sie ziehn, o lass, o lass,

Klo - ster fin-de Ruh, ich will be - wa - - - - chen

O lass sie ziehn, o lass sie ziehn, o lass sie ziehn, o lass, o lass,  
 O lass sie ziehn, o lass sie ziehn, o lass sie ziehn, o lass, o lass,

Lento assai. 


zie - - - - - hen!  
 zie - - - - - hen!  
 Klo - ster zie - - - - - hen!  
 Zieh hinzieh hinanglücklich Kind, und  
 dein ge - lieb - - - - - tes Kind!  
 o lass sie in das heil - ge Klo - ster zie - - - - - hen!  
 o lass sie in das heil - ge Klo - ster zie - - - - - hen!

*ff*

Moderato assai. 


un - ter Gottes Schutze ruh! Doch mein gedanke dort, ge - lieb - tes Kind, dass ich voll Sehnsucht  
 Tamara.  
 dei - ner harr, dass ich all' mein Glück mit dir verlier, dass nur mit dir es kehrt zurück!

**Tamara.**  
 Dank, o Dank, sei dir! Leb' wohl!

This block contains the first system of music. It features a vocal line for Tamara and a piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "Dank, o Dank, sei dir! Leb' wohl!". The piano accompaniment consists of a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line.

**Tamara.** (zum Chor)  
 Gudal. leb' wohl! leb' wohl! Ihr

This block contains the second system of music. The vocal line continues with the lyrics "Gudal. leb' wohl! leb' wohl! Ihr". The piano accompaniment continues with the same texture as the first system.

Doch dei-nes Vaters den - ke dort, der, ach, voll Sehnsucht dei - ner harrt!

**Chor.** Leb' wohl, Ta - ma - - ra!  
 Leb' wohl, Ta - ma - - ra!

This block contains the third system of music. It features a vocal line for the Chorus and a piano accompaniment. The lyrics are "Doch dei-nes Vaters den - ke dort, der, ach, voll Sehnsucht dei - ner harrt!". The Chorus part has the lyrics "Leb' wohl, Ta - ma - - ra!" and "Leb' wohl, Ta - ma - - ra!". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano).

This block shows the piano accompaniment for the Chorus section, continuing from the previous system. It features a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line. A dynamic marking of *p* is present.

**Tamara.** (Tamara mit den Frauen und dem alten Diener fort.)  
 Al- le auch, lebt wohl, lebt wohl!

This block contains the fourth system of music. The vocal line for Tamara has the lyrics "Al- le auch, lebt wohl, lebt wohl!". The piano accompaniment continues with the same texture. A dynamic marking of *p* is present.

This block shows the piano accompaniment for Tamara's third vocal line, continuing from the previous system. It features a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line. A dynamic marking of *p* is present.

This block shows the piano accompaniment for Tamara's third vocal line, continuing from the previous system. It features a right-hand part with chords and a left-hand part with a simple bass line. A dynamic marking of *p* is present.

Recit. lento.  
Bote.

Scene VI.

179

Gudal (sich niedersetzend)

Mein ge-lieb-tes Täubchen fort! Und mein stolzer Fal-ke todt! Wie ö-de ist es um mich her,  
Chor der Männer.

Ten. I.  
Bass I.  
Bass II.

Recit. lento.

Allegro non troppo.

Und willst du nicht rä-chen des Für-sten frühen Tod?  
ein-sam steht der al-te Mann!

Allegro non troppo.

Andante. Gudal (in Gedanken).

Allegro non troppo.

Andante.

Ra-che... Rache... Ra-che, Ra-che! Ja, gedenk' des Für-sten! Ja, ja!

Ra-che, Ra-che! Ja, gedenk' des Für-sten!  
Ra-che, Ra-che! Ja, gedenk' des Für-sten!  
Ra-che, Ra-che! Ja, gedenk' des Für-sten!  
Ra-che, Ra-che! Ja, gedenk' des Für-sten!

Andante.

Allegro non troppo.

Andante.

Allegro non troppo.

Bote.

Ru-fe sie, ru-fe sie, ruf' der Tapfern mächt'ge Schaar!  
 Ruf' der Ta-pfern mächt'ge Schaar!  
 Ruf' der Ta-pfern mächt'ge Schaar!  
 Ja, ja,  
 Ja, ja,

Allegro non troppo.

Gudal.

Ra-che!  
 Ra-che, den Mürdern!  
 Ra-che!  
 Ra-che, den Mürdern!  
 Ra-che!  
 Ra-che, den Mürdern!  
 Ra-che!  
 Ra-che, den Mürdern!

Moderato. *d*  
(springt auf)

Moderato. *d*

ja, ja, ich will ver-ges-sen, dass ich alt und schwach; sel-ber will ich rä-chen ihn!

Bote.

*sempre animato*

(zum Chor) Ra - - - - che!

Zu den Waf - - - fen! Sattelt rasch mein schnellstes Ross!

Zu den Waf - - - fen greifet rasch!

Zu den Waf - - - fen greifet rasch!

Zu den Waf - - - fen greifet rasch!

Zu den Waf - - - fen greifet rasch!

*sempre animato*

sattelt rasch mein schnellstes Ross! Rache, den Mörder! Rache, den Mörder!

Auf! zum Kampf! auf! zum Kampf!

zu den Waf - - - fen greifet rasch! Ja, ja! fort, fort!

zu den Waf - - - fen greifet rasch! Ja, ja! fort, fort!

zu den Waf - - - fen greifet rasch! Ja, ja! fort, fort!

zu den Waf - - - fen greifet rasch! Ja, ja! fort, fort!

Ra - che, den Mör - - - dern!  
 Ra - che nur be - see - le uns! fort, fort!

ja, ja! fort, fort! Ra - che, den Mördern!  
 ja, ja! fort, fort! Ra - che, den Mördern!

ja, ja! fort, fort! Ra - che, den Mördern! Ra - che, den Mördern!  
 ja, ja! fort, fort! Ra - che, den Mördern! Ra - che, den Mördern!

*ff*

Ra - che, den Mördern! Ra - che, den Mördern! Ra - che, den Mör - dern!  
 Auf! zum Kampf! auf! zum Kampf! Ra - che nur be - see - le uns! Ta -

Ra - che, den Mördern! Ja, ja! fort, fort! ja, ja! fort! Die  
 Ra - che, den Mördern! Ja, ja! fort, fort! ja, ja! fort! Die

Ja, ja! fort, fort! ja, ja! fort, fort! Die  
 Ja, ja! fort, fort! ja, ja! fort, fort! Die

fort! Die blut' - ge That, wir wol - - - len furcht - bar

ma - - ra! Rächen will ich deinen Schmerz! Ta - ma - - ra! Rächen will ich deinen

blut' - ge That, wir wollen furchtbar rä\_chen sie, die blut' - ge That, wir wollen furchtbar

blut' - ge That, wir wollen furchtbar rä\_chen sie, die blut' - ge That, wir wollen furchtbar

blut' - ge That, wir wollen furchtbar rä\_chen sie, die blut' - ge That, wir wollen furchtbar

blut' - ge That, wir wollen furchtbar rä\_chen sie, die blut' - ge That, wir wollen furchtbar

nun sie rä - - chen, fort!

Schmerz! fort!

rä\_chen sie, zum Kampf! zum Kampf!

rä\_chen sie, zum Kampf! zum Kampf!

rä\_chen sie, zum Kampf! zum Kampf!

rä\_chen sie, zum Kampf! zum Kampf! Zu den Waffen greifet Al - le!

Zu den Waffen greifet Al - le!

Zu den Waffen greifet , Al - le!

Zu den Waffen greifet Al - le!

Con moto. *♩*

Gudal. *♩*

*ff*

Rä - - - chen

Rä - - - chen wol - len wir dich Fürst!

will ich dich mein Fürst! Un - - - er -

Rä - - - chen wol - len wir dich Fürst!

Rä - - - chen wol - len wir dich Fürst!

Rä - - - chen wol - len wir dich Fürst!

Rä - - - chen wol - len wir dich Fürst!

Dir zur Süh - - ne fliesse hin der  
 bitt - lich will ich sein! flie - - sse

Dir zur Süh - - ne fliesse hin der  
 Dir zur Süh - - ne fliesse hin der  
 Dir zur Süh - - ne fliesse hin der  
 Dir zur Süh - - ne fliesse hin der

— Mörder Blut! Fliesse hin der — Mörder Blut! Oh - ne Gna - de flie - sse  
 hin der Mör - - der — Blut! Oh - ne Gna - de flie - sse

Mörder Blut! Fliesse hin der — Mörder Blut! Oh - ne Gna - de flie - sse  
 Mörder Blut! Fliesse hin der — Mörder Blut! Oh - ne Gna - de flie - sse  
 — Mörder Blut! Fliesse hin der — Mörder Blut! Oh - ne Gna - de flie - sse  
 — Mörder Blut! Fliesse hin der — Mörder Blut! Oh - ne Gna - de flie - sse

hin der Mör-der Blut! Tod den Mör-dern! Tod den Mör-dern! Kein Er-bar-men,  
 hin der Mör-der Blut! Auf zum Kampf!

hin der Mör-der Blut! Tod den Mör-dern! Tod den Mör-dern! Kein Er-bar-men,  
 hin der Mör-der Blut! Tod den Mör-dern! Tod den Mör-dern! Kein Er-bar-men,  
 hin der Mör-der Blut! Tod den Mör-dern! Tod den Mör-dern! Kein Er-bar-men,  
 hin der Mör-der Blut! Tod den Mör-dern! Tod den Mör-dern! Kein Er-bar-men,

kei-ne Gna-de! Nehmt die Waf-fen, nehmt die Waf-fen, ei-let hin zum blut'gen Kampf!  
 Ra - - - che nur be-see-le uns!

kei-ne Gna-de! Nehmt die Waf-fen, nehmt die Waf-fen, ei-let hin zum blut'gen Kampf!  
 kei-ne Gna-de! Nehmt die Waf-fen, nehmt die Waf-fen, ei-let hin zum blut'gen Kampf!  
 kei-ne Gna-de! Nehmt die Waf-fen, nehmt die Waf-fen, ei-let hin zum blut'gen Kampf!  
 kei-ne Gna-de! Nehmt die Waf-fen, nehmt die Waf-fen, ei-let hin zum blut'gen Kampf!

Ra - che! Ra - che!  
 Rä - chen will ich, rä - chen will ich, rä - chen  
 Ra - che! Ra - che!  
 Ra - che! Ra - che!  
 Ra - che! Ra - che! rä - chen  
 Rä - chen wolln wir, rä - chen wolln wir, rä - chen

*f*

will ich dich mein Fürst! ja,  
 Strömen soll  
 Strömen soll  
 wol - len wir dich Fürst! Auf!  
 wol - len wir dich Fürst! Auf! Auf!  
 Strömen soll

der Mör - - - - - der schuldvoll Blut!  
 Strö - - - - - men soll - - - - - der Mör - der Blut!

der Mör - - - - - der schuldvoll Blut!  
 Strömen soll - - - - - der Mör - der Blut!

der Mör - - - - - der schuldvoll Blut!  
 Strömen soll - - - - - der Mör - der Blut! Auf!

Ra - - - - - che!  
 Rü - chen will ich dich mein Fürst! Un - er - bittlich werd' ich

ja, Ra - - - - - che! Ra - - - - -

ja, Ra - - - - - che! Ra - - - - -

ja, Ra - - - - - che! Ra - - - - -

ja, Ra - - - - - che! Ra - - - - -

che! Ra - che! Ra - che!

sein! Ra - che! Ra - che!

che! Ra - che! Ra - che! Ei - let fort zum blut'gen Kampf!

*f*

Ra - che!

Tod den Mör - dern,

Ei - let fort zum blut'gen Kampf!

Ei - let fort zum blut'gen Kampf! Auf!

Ei - let fort zum blut'gen Kampf! Auf!

Auf!

Auf!

Tod!

Auf!

Auf!

Auf!

Auf!

Auf!

(Im wilden Durcheinander stürzen Alle fort.)

*ff*

(Der Vorhang fällt.)

*ritard.*

Ende des zweiten Akts.

# Akt III.

## Fünftes Bild.

Vorhof und Garten des Klosters; links ist ein Theil des Klosters mit einem beleuchteten Fenster sichtbar; rechts befindet sich Kirche und Friedhof. Mondscheinbeleuchtung.

Andante. ♩

mf p pp

Moderato. ♩ mp pp

Andante. ♩ Moderato. ♩ mp ppp

Andante. ♩

Moderato. ♩

mp

pp

Moderato. ♩

pp

Andante. ♩

mp

Moderato. ♩

stringendo

sf

mf

cresc.

mf

mf

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex melodic lines and arpeggiated accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of musical notation, including the dynamic marking *cresc.* (crescendo).

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *f* (forte) and a change in the bass clef to a 3/4 time signature.

Fifth system of musical notation, starting with the tempo marking *Meno mosso.* and dynamic marking *mp* (mezzo-piano).

Sixth system of musical notation, including tempo markings *a tempo* and *Meno mosso.* with dynamic markings *mf* and *pp* (pianissimo).

Seventh system of musical notation, including tempo markings *Meno mosso.* and *a tempo* with dynamic markings *pp* and *cresc.*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a minor key and includes dynamic markings such as *f* and *mp*. The right hand plays a complex, flowing melodic line with many slurs, while the left hand provides a steady accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features dynamic markings *p* and *mp*. The right hand continues with its intricate melodic patterns, and the left hand maintains its accompaniment.

Third system of musical notation, including a *cresc.* marking. The right hand's melodic line becomes more active, and the left hand's accompaniment features some rests and rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation, featuring a *p* marking. The right hand continues with its melodic development, and the left hand has several measures of rests.

Fifth system of musical notation, including a *cresc.* marking. The right hand's melodic line is highly active, and the left hand's accompaniment is more prominent.

Sixth system of musical notation, continuing the melodic and accompanimental lines. The right hand's line is filled with notes and slurs, while the left hand provides harmonic support.

Seventh system of musical notation, including a *cresc.* marking and a stage direction: (Der Vorhang wird aufgezogen.) The system concludes with a *f* dynamic and a final chord. The right hand's melodic line leads to a cadence, and the left hand plays a final accompanimental figure.

## Scene I.

Der Wächter sitzt vor dem Klosterthor. Später Dämon.

Meno mosso.

Der alte Diener  
als  
Wächter.

(Auf ein Tambam schlagend.)

Christen schlafet sauft,

PIANO.

ihr seid durch's Kreuz geschirmt, Euch naht der Böse nicht, denn des Gebetes Macht

schützt euch vor ihm! Euch naht der Böse nicht, denn des Gebetes Macht schützt euch, schützt euch vor

(geht ab, auf das Tambam schlagend)

ihm!

(Dämon sich langsam dem Kloster nähernd.)  
*animato*

*sf* *mf* *crese.*

*pp*

## Dämon.

*animato*

Hier schlüft schon Alles, nur sie noch wacht, aus ihrem Fenster strahlt ein Licht!

*animato*  
*mf*

*a tempo*

Sie harrt und harrt, sie harrt schon lau - ge -

*a tempo*

*Con moto.*

Und ich bin da! Doch bang' ist mir in ih - rer

*Con moto.*  
*mf*

Nähe; in alter Wunde fühl' ich tiefen Schmerz wie eine Schlan - ge wühlt's in mir,

*mf*

als müsst' ich wei - - nen, könnt' ichs nur! Seit

Recitativo.

dem ich die Ge-lieb-te sah, seit-dem ist mir mein e-wig Le-ben. der

Recit.

Höl-le finstre Macht ver - hasst! Ach, ich begann seit je-ner Stun-de der

*a tempo*

*a tempo*

(zum Fenster Tamara's.)

Er-de flüchtig Glück zu lie-ben. Mein Da - sein soll dem deinen glei-chen und

endigst du stürbigern auch ich!

*stringendo*

*cresc.*

Ja, ja, ich lie - be dich!

*a tempo*

*rit.*

*a tempo*

*f*

Recit.

*animato*

Neu hat die Liebe mich be-seelt, warum noch zögern? Was soll ich zaudern? schon dem

Recit.

*animato*

(Er will eintreten, da stellt sich ihm der Engel entgegen.)

Gu-ten hin-ge-ge-ben, tret' jetzt ich ein!

Moderato assai.  
Engel.

Geist der Em-pö-rung, Geist der Sün-de, wer rief dich her in

Dämon.

nächt'-ger Stun-de? Hier athmet Niemand der dir folgt! Heß dich hin-

Con moto.

weg! denn sie ist mein!

Moderato assai.

Engel.

Lass von ihr ab, du drohst ver - ge - bens! Zu meiner Liebe heiligem Tem - pel führt keine

Con moto.

Dämon.

la - sterhaf - te Spur! Wer rief dich her, mir zu gebie - - - ten?

Zu spät kommst du sie zu be - schü - - - - tzen,

Engel. Moderato assai.

und ihr, wie mir bist du nicht Herr! Von meinem Hei - lig -

Con moto.

Dämon.

thum bleib fer - ne, be - rühr' die heilige Stätte nicht! Hier ist dein Hei - -

- lig - thum nicht mehr, nur mei - ne Lie - be

Moderato assai.

Engel.

herr - schet hier. Was ge - weiht dem Him - mel ward,

*pp*

Con moto.

(Der Dämon stürzt zornig zur Pforte des Klosters, der Engel verlässt gesenkten Hauptes das Kloster.)

Dämon.

rühre nim - mer an, hin - weg! — Doch sie ist mein!

*ff* Con moto.

*allegro*

Decorations - Wechsel.

Scene II.

Tamara's Zelle; links ein Fenster, rechts ein enger Gang zur Betstube. Diese ist von einer Lampe, vor dem heiligen Bilde beleuchtet.

Tamara allein, später der Dämon, noch später der Engel.

(Tamara kommt aus der Betstube und geht zu dem Fenster, welches sie dann öffnet.)

Tamara. **Moderato.**

PIANO. **Moderato.** *mp*

Ach, wie schwül ist die Nacht!

Nimmer find' ich den Schlaf, und ich quäl' mich umsonst zu er-gründen wer er sei?

Heß zu Gott ich den Blick, bet' ich, ach, doch nur zu ihm, der mich

quält und ver-wirrt, wer nur ist's? In der Däm-mung steht er plötzlich

*poco a poco animato*

*poco a poco animato*

*mp*

wie- der vor mir und verschwindet so rasch, und verschwindet so rasch!

*stringendo* - - - *rit.* - - - *stringendo*

Wer, *stringendo* - - - wer nur ist's. *rit.* - - - wer! *stringendo*

*rit.* - - - *rit.* - - -

wer nur ist's, - - - wer nur ist's?

Tempo I.

Ach, wie schwül ist die Nacht! Nimmer find' ich den Schlaf, und ich quäl' mich umsonst zu er-

Tempo I.

*animato un poco*

gründen wer er sei? Und stets hör' ich um mich ein Geflü-ster, so zart,

*mf* *p* *animato un poco*

ach, er ruft mich zu sich, doch wo-hin? Wer nur ist's? *rit.*

Tempo I.

Wie ver-lo-ckend er spricht: Har-re mein, ich bin nah! Und ich war - - - te so

lang, doch umsonst! Wer nur ist's? wer nur ist's?

wer?

Ach, wie schwül ist die Nacht! Nimmer find' ich den Schlaf,

*stringendo*

und ich quäl' mich umsonst zu er-gründen wer... Ah!

**Dämon** (erscheint und bleibt auf der Schwelle stehen.)

Ta-ma - - - ra!

*fstringendo*

**Moderato.** (In diesem Augenblick erlöscht die Lampe in der Bet-stube. Tamara erblickt den Dämon, der in heller Mondbeleuchtung steht.)

**Wächter** (hinter der Bühne.)

Christen schlafet sauft! durch's Kreuz geschnitten seid ihr, Euch naht der Bö-se nicht, denn des Ge-be-tes Macht

*pp*

schützt euch vor ihm! Euch naht der Bö-se nicht, denn des Ge-be-tes Macht schützt euch, schützt euch vor

**Tamara.**

Wer nur... bist du... rede...

**Dämon.**

ihm! (er schlägt auf das Tambam) Ich

## Moderato con moto. ♩

bist, — den du so oft vernahmst, in tie - fer Nacht, da Al - lesschwieg; bin

der, — dess' Leid du oft er - lauschet, dess' Bild dir oft im Traum er - schienen, bin

der, — dess' Blick der Hoffnung Blü - the für al - - - le Zeiten rasch zer - knickt; bin

der, den kei - ne See - le lie - bet, den al - les Le - ben - de ver - flucht, ja,

der, den kei - ne See - le lie - bet, den al - les Le - ben - de ver - flucht! Die

Geis - - sel bin ich meiner Sklaven, ich bin - der Fürst des frei - en Wis - - sens, bin

kühn und böse, der Feind des Himmels, ... und doch lieg' ich zu Füßen dir! Der

Lie - - be Be - klommenheit im Herzen sieh mich in De - muth jetzt dir na - hen!

Du hörst mein er - stes banges Klagen, die er - sten Thrä - nen weih' ich dir!

Du hörst mein er - stes banges Klagen, die er - sten Thrä - nen weih' ich, weih' ich

Tamara.  
*Recitativo.*

*più mosso*

207

Dein Hauch ist Gift; dich hat gesendet mir die Höl - le!

Dämon.

dir!

Wie du schön - bist!

*Recitativo.*

*più mosso.*

Tamara.

Dämon.

Was willst du, sprich was soll ich dir?

Aus Mitleid, ach! schenk mir Ge -

hör,

er - hö - re mich!

er - hö - re mich!

*ritardando*

Ein

*Andante.*

einzig Wort aus dei - nem Mund kann geben mich zurück dem Himmel, kann ge - hen

*Andante.*

*mp*

*cresc.*

mich zu-rück dem Him-mel, beglückt von dei-ner heil-igen Lie-be kann künf-tig  
 ich in ih-rem Glanz wieder le-ben als sel-ber En-gel!

*animato un poco*  
 Ich fleh' dich an, er-hö-re mich, ich  
 lie-be dich, ich bin dein Skla-ve!

**Tamara.**  
 Dämon. *string.* O las-se mich, Geist des Truges o schweige, schweig' dem Fein-  
*string.* Ich fleh' dich an, er-hö-re mich, ich fleh' dich an, er-hör, er-

- de glaub'ich nicht! *molto ritard.*

hö - re mich! Tama - ra,

*p molto ritard.*

*Tempo I.*

ich liebe dich, ich bin dein Skla - ve! Als ich zum ersten Ma - le dich geschaut, da

*Tempo I.*

hat mein längst erstarrtes Herz der Strahl der Hoffnung neu er - wärmt!

Was ist mein un - - begrenztes Reich, was oh - ne dich - - mein e - wig

*mf* *crese.*

Le - ben, ein lee - rer Schall nur, oh - ne Sinn, ein

*mf* *crese*

*a tempo, un poco animato*

*rit.* O schweige, du willst mich verderben,  
Tem-pel und keine Gott-heit dria! Ich

*rit.* *a tempo, un poco animato*  
*p*

in deinen Wor-ten birgt sich Gift!  
füh-le neues Le-ben, von meinem sünden-vollen Haupt riss

**Più animato.**

Du willst mich verder-ben, in deinen Wor-ten birgt sich  
stolz ich ab die Dornen-krone und werf mit ihr Vergangnes

*cresc.*

Gift! O sag! wa-rum, wa-  
hin! Dein Blick ist Him-mel mir und Hölle,

*f*

rum — nur liebst — du mich? o sag; wa — rum nur  
 Him — mel und Höl! Ich lieb dich nicht auf ird — sche Art,  
 liebst du mich! Ach! Sein — ver — lock — end,  
 ach, du kennst solche Triebe nicht! mich hält der Lie — be — ew — ge Macht, der  
 süs — ser Trug, be — rückt mir schon — all mei — ne Sin — ne,  
 Lieb' unsterblich Theil ge — fangen, der Lieb' unsterblich Theil ge — fan — gen. Vom  
 o schwei — ge, du willst mich ver — der — ben, du —  
 An — be — ginn — der Wel — ten schon lebt tief dein

*dim.*  
*rit.* — **Tempo I.**  
*rit.* — *mp* **Tempo I.**  
*mf* *cresc.*

— willst mich verder - ben, in dei - nen Wor - ten birgtsich  
 Bild in meiner See - le. Dort in des Ae - thers leerem Rau - me hast  
 Gift! ach! birgt sich Gift!  
 du den Blick mir schon um - schweht, und dei - nes Namens  
 O sag, warum, wa - rum liebst du mich,  
 sü - sser Klang durch - drang mein Inn' - res seh - suchtvoll,  
 O sein süs - ser Trug be - rückt mir grausam schon den Sinn.  
 einst schon im Pa - ra - dies fehltest zur Se - ligkeit nur du!

*mp*

*f*

## Allegro moderato. Dämon.

O könntest du mich doch ver - stehen, die bittern Qua - len doch be -

Allegro moderato.

greifen, die mir die Brust so wild durch - to - ben und die ich dulden muss so stumm.

Was sind denn al - le je - ne Qualen, die seit Beginn der Schö - pfung dies schwa - che

Men - schen - volk er - lit - ten, gegen ei - nen einz' - gen Au - gen -

blick, gegen einen einz' - gen Au - genblick nur der Schmerzen, die ich still er -

dul-de! Was ist ihr Leben, was ihr Tod, es ist vergänglich,

Andante.  
 schwindet hin! Sie ho-fen stets, verzweifeln nie; beim strengsten Richter

Andante.  
*mp*

Tempo I.  
 giebt es Gnade. Doch mei-ne Qual kann nie vergehn, muss wie ich sel-ber

Tempo I.  
*f*

end-los sein, und kann im Grab ent-schlum-mern nie!

Wie ei-ne Schlange wühlt der Gram, ver-zeh-ret mich wie

*f*

Fenersglut, mit ei-ser-ner Ge-walt beugt's mich, gi-

gan - tisch un - ver - gäng - lich Denk - mal ver - lor - ner

Hoff - nung, tod - - - - - ten Glücks, Tamara. Wa -

rum klagst mir du deine Leiden, dem Schicksal hast du ja ver-dient, du hast ge-sün-digt!

Tamara. Dämon. Wenn man uns hörte! Und Gott? Doch gegen dich nicht, Niemand lauscht...

Die ewige  
Blickt nicht auf uns hernieder, er weilt im Himmel, ist nicht hier!

Strafe? die Qual der Hölle?  
Ist Nichts! dort weilest du mit mir!

**Moderato assai.** (Durch seinen Blick magnetisiert fühlt sie sich allmählich zu ihm herangezogen.)

**Tamara.**

Gram-voller Freund, wer immer du sei-est! ver-lier' ich auch mein

See-lenheil, ich fühl' ge-heim-niss-vo-le Won-ne, hör' ich dich

*animato assai*

Viel - - ge - quäl - - - ten an! Wenn a - ber dei - ne Wor - -

*animato assai*

- - te trü - gen, wenn du voll List mich täu - sehen willst...

*a tempo*

es wä - re, ach, kein Ruhm für dich! wo - zu verlockst du

*a tempo*

*animato*

mei - ne See - - le? Nein, nein, o nein! Schwör' es mir mit heil'ger

*animato*

*f*

*p*

*rit.*

Ei - de, ja schwör', schwö - - re! O sprich, du

*rit.*

*f*

*p*

## Tempo I.

siehst wie sehr ich lei-de, ge-öff-net hab' ich dir mein Herz, und doch vermehrst du

Tempo I.

*animato sempre*

nur mei-ne Angst! *animato sempre* Du weisst ja Al-les, kannst ja Al-les, du

*cresc.*

weisst ja Al-les, kannst ja Al-les, Er-bar-men, fleh' ich, hab' mit mir!

*f*

Du weisst Al-les, kannst ja Al-les, ach

*p*

Mitleid, fleh' ich, hab' mit mir, ach Mit-leid hab', Mit-leid hab', Mit-leid, fleh' ich.

*rit.*

*stringendo* *Recitativo.*

hab mit mir! *stringendo* *Recitativo.* 0 schwöre mir, dass nun fortan kein

*Andante.*

sündliches Verlangen Dir wie-der naht. *Andte*

*Moderato.*

Dämon. Ich schwöre bei der Wahrheit e-wi-gem Ruhm. *Moderato.*

schwör bei des Ver-bre-chens e-wi-giger Schmach, und bei der Son-ne er-ster Klar-heit.

schwör bei der Schöp-fung letz-tem Tag, ich schwö-re bei des Un-glücks

bit - tern Leiden, bei Sie - - gesWonne, bei der Lie - be heissen Fleh'n,

ich schwör' beim fro - - hen Wiederseh'n, und bei dem bit - - tern Schmerz des Scheidens,

ich schwöre bei den Weltgeschicken, schwöre beim ird'schen Heilig - thum und Dir! ich

*cresc.*

schwör' bei dei - - nen letz - - ten Bli - cken, bei dei - -

- ner er - - sten Thrä - - ne hier, bei deinem rei - - nen Her - - zen schwöre ich, bei

*mp*

deiner Locken seidnen Flut! Ich schwör bei Wonnen und bei Schmerzen, bei mei - ner

*crese.*

Lie - besgluth ich schwör: Ent - sagt — hab ich dem Ra - che - wer - ke, ent -

*rit.* *a tempo*

*f rit.* *a tempo*

sa - - - get dem Ver - nieh - tungs-Kampf; ich will dem Him-mel

*rit.* *f rit.*

michversöhnen, will lie-ben nur und beten, wan - deln auf der Tu - - - gend

*a tempo* *p* *crese.*

Tamara. *Un poco animato.*

Nim - - mer soll dich

Pfad, nur auf der Tu - - gend Pfad! *Un poco animato.*

*p*

Reu' ver-zeh-ren, du wirst be-ten nur und lie-ben,  
 die Zeit der Sün-de ist vor-bei, vor-  
 Ich will das fluch-be-fleckte Haupt mir mit der Reu-e Thrä-nen  
 bei-für e-wig-lich. O gäb es Ei-de,  
 netzen, damit es rein wie dei-nes sei! Er-löst, soll  
 gäb es Schwü-re, die e-wig un-ver-  
 micht die Welt ver-ge-ssen, soll neu er-blü-hen, frei von

*cresc.*  
*più animato*  
*mf*  
*cresc.*

letz-lich sind, — o gäb es Ei-de,  
 mir, er-löst soll mich die Welt ver-

(Durch das Fenster dringen die ersten Strahlen der Morgenröthe, aus dem Kloster vernimmt man die Morgenglocke.)

gäb es Schwü-re, die e-wig un-ver-letz-lich sind!  
 ge-ssen, sie soll er-blü-hen, frei von mir!

**Andante.**

Tamara. (Tamara in grosser Angst auf die Kniee stürzend) O Gott, o Gott!

Dämon. (sie will beten kann aber nicht) (sich hinter Tamara stellend und ihr zuflüsternd.) O glaube mir,

Chor der Nonnen (hinter der Bühne)

Sopran. Al-les er-schaffender, e-wiger Gott, e-

Alt. Al-les er-schaffender, e-wiger Gott, e-

**PIANO.** **Andante.**

nur ich verstehe, nur ich allein ver - eh - redich,  
 - wi - ger Gott,  
 - wi - ger Gott,

(in kniender Stellung, mit dem Gesicht zum Dämon gewandt)

Hab Er - barmen, lass mich al - lein!  
 zu meinem Hei - ligthum er - ko - ren, hab mei - ne  
 see - li - gen Frie -  
 see - li - gen Frie -

Hörst du, hörst du sie? Meine Ge - nossinnen, sind schon erwacht, lo - ben den Herrn!  
 Macht ich dir geschenkt.  
 den schenk uns,  
 den schenk uns.

Ach, hab Erbarmen,  
 Als Gnade, harr' ich deiner Liebe! Für ei - - nen Augen-  
 schenk uns auch heut, Al - - les er - schaf - fender, e - -

o fort, lass mich al - - lein!  
 blick geb ich dir mein Reich. Ich bin im Hassen, wie im Lie - - ben  
 wi - ger Gott! see - - - li - gen Frie - -  
 wi - ger Gott! see - - - li - gen Frie -

Gnade, Gnade hab mit mir!  
 gleich un - er - schütter - lich und gross, Ich bin im Hassen,  
 - den schenk, schenk,  
 - den schenk, schenk,

o fort, lass mich al-lein!

wie im Lieben gleich unerschütterlich und gross. Ta -

schenk uns auch heut, schenk uns auch

schenk, schenk uns auch heut, schenk uns auch

## Moderato con moto.

o fort! o fort!

marä, Ta - ma - - - ra!

heut, schenk uns auch heut!

heut, schenk uns auch heut!

(Das Glockengeläute verstummt.)

Moderato con moto.

*p* *CRSC.*

o lie - - - be mich! o

*animato*

lie - be mich!

*animato*

**Moderato...**

Tamara. (In Verzweiflung auffahrend)

Herr... mein Gott, nur dich, ja

*f* **Moderato...** *p*

dich - ruf ich an, mir fehlt, mir fehlt die Kraft ich kann, ich kann nicht

*f* *p*

(zu Dämon)

he - ten! Wa - rum, wa - rum ersiehst du an diesem Ort,

*f* *p*

hier... hier wo Ruh und Frie - den ich ge - hofft?

**Dämon.**

Du

*f* *p*

## Moderato assai.

darf-st nicht hinter Kerker - Wänden hier ohne Liebes-lust ver - gehn! du darfst nicht

Moderato assai.

in Entsagung welken, nicht fruchtlos be-tend hier ver-blühu, du bist ge-schaffen zum Be-

Tamara.

O schweig, o schweig! o las-se mich, hin-weg!

glü - eken, zum O - pfer fall nicht Dei-nem Wahn! Ein

Dämon.

rei-ches Le-ben, ein Ent-zü-cken er-war-tet dich, ja, ein

neuer Tag wird sich er - heben, und ei-ne Welt wird neu er - stehn, wenn du die

Tamara.

Dämon. O schweige, schweig! hinweg  
 schwere Last des Flu - - ches von meiner Stir - ne weg - ge - küsst!

*decresc.*

von mir! O schweig, verlock mich nicht, entweich!  
 O fol - ge mir in meine Rei - che, ich bin des Äthers freier

*mp poco animato sempre*

o schweig, verlock mich nicht, du raubest grausam mir mein  
 Sohn, du mei - ner Lie - be Kö - ni - gin, sollst

*cresc.*

Heil, o hab Er - bar - men! he -  
 Herrscherin der Wel - ten sein! Die Schaar der Gei - ster, die mir

frei - e mich von dieser Qual, be - frei - e mich von dieser Qual. O  
 dienen, die Schaar der Gei - ster, die mir dienen, die sollen al - le vor dir

still! verschlossen muss ich dir mein Ohr, hinweg von mir, von mir hin -  
 knieen, und Mädchen, zau - berhaft be - schwingt, die sollen lau - sehen je - dem

(zum Himmel) *ritard.* - *a tempo*  
 weg! Ach! him - lischer Er - löser, komm, komm, er - ret - te dein ver -  
 Wink, - des *ritard.* A - bendster - nes goldnen Kranz will ich rau - ben *a tempo*

lass' - nes Kind, er - ret - te die Gequäl - te, dein ver - lass -  
 dir zum Schmuck! im Blu - men - thau will ich ihn baden, um sei - nen Glanz dir

*ritard.*

*a tempo.*

- nes Kindlach, himm - lischer Er - löser, komm, - komm, er - ret - te dein ver -  
 zu er - höhn! Der Strahl der hol - den A - bend - sonne, er zier' als Gür - tel

*ritard.* *a tempo*

lass' - nes Kind, er - ret - te die Ge - quäl - te, dein ver - lass -  
 dei - nen Leib, die Luft, die sanft dein Hauch be - rührt sei voll des sü - ssen

- nes Kind! Nahst du dich nicht,  
 Wohl - ge - rachs, und Tö - ne zart und wunder - bar, sie

*sempre più cresc.*

nahst du dich nicht, bin ich verdammt, dass du mich  
 schmeichellich - lich - dei - nem Ohr! Aus gold - nem Bern - stein, aus Tür - ki - sen

nim - mer gnä - dig er - hörst? Sprich!

erricht ich stolz Pa - lä - ste dir! — stei - gedammhoch zu Wol - ken auf und

Ach, ich Un - se - li - ge!

tau - che wie - der tief in's Meer um al - les, al - les Schö - ne dir zu

**Dämon.**

ge - - ben, — nur lie - - be mich!

**Tamara (zum Dämon)**

Nimmermehr, nein! nein, o nein!

o lie - - be mich!

lass' mich al-lein, hab Er-bar-men!

Ta-ma-ra!

**Tamara** (für sich) (zu ihm)

We-he'mir! O du bist grau-sam für-

wahr. **Dämon.** Ach, wie furchtbar

Ich kam durch Höl-len-macht er-zwingen, dass du mich liebst!

*resc.*

dei-ne Bli-cke sind, o fort!

und doch knie ich hier, sieh her, und harr' als Gnade dei-ner Liebe! Ta-ma-

(zu sich)

ich zittre bang vor dir! wie wird mir\_ ich

- ra! der Welten-schick - sal steht bei dir!

*Moderato assai.*

ster - - - be! Die Seel voll Angst, die Höll im Her-zen

O Ver - za - ge nicht! o komm, o komm!

*Modto assai.*

*animato*

o Wehe mir, o welche Qual, ach,

im Ruh - me e - - wig wirst du glän - zen, du

*animato*

(zu ihm)

find ich keinen Schutz, die Kräfte fühl ich flichn, ach,

hast den Himmel mir - - ge - - schenkt, ich lie be dich, sei mein,

ha - be Er - barmen! Ich bin in dei - ner  
 sei mein!

*rit.* - - -

*p*

Macht... o ha - be Mit - leid!  
 Ich lie - be dich!

*a tempo*

*a tempo*

Du siehst meine Qual... lass' ab, lass' ab von mir!  
 Du bist nun mein!

*rit.* - - - *a tempo*

*p* *a tempo*

Gna - de! Gna - de!  
 Welch neues Le - ben! Ta - ma - ra!

*mp*

(Der Dämon küsst Tamara. Aus der Betstube tritt der Engel hell beleuchtet vom Licht der Lampe, die in diesem Augenblick sich wieder von selbst entzündet. Zugleich erblickt man die Gestalt des Fürsten von Synodal.)

Engel (auf der Bühne).

Chor. Ta - ma - - ra! Ver -  
 Sopr. (hinter der Bühne)  
 Ta - ma - - ra! Ver -  
 Alt. Ta - ma - - ra! Ver -  
 Tamara. Ta - ma - - ra! Ver -

Ach! — (Tamara will zum Engel, stürzt aber laut aufschreiend  
 tot zur Erde. Der Geist des Fürsten verschwindet. Der  
 Dämon stellt sich vor Tamara's Leiche.)

Dämon.

*ff*

Moderato. ♩

schwinde! fort, ver-schwinde! Der  
 schwinde! fort, ver-schwinde! Der  
 schwinde! fort, ver-schwinde! Der  
 schwinde! fort, ver-schwinde! Der

Hier herrsche ich!

Moderato. ♩

*f*

Spruch des Höchsten hat ent - schie - den!

Spruch des Höchsten hat ent - schie - den!

Spruch des Höchsten hat ent - schie - den!

Spruch des Höchsten hat ent - schie - den!

Mein ist der Sieg, mein der Ge -

Engel. *Meno mosso.*

winn! Des Zwei - fels schwe - re Schuld hat sie schon hier auf Erden schwer ge -

*p* *Meno mosso.*

büsst; sie hat geliebt und hat ge - lit - ten - ihr ist der Himmel nun ge -

*a tempo*

wiss! Dämon.

Ich geb sie nie und nim - mer frei, denn sie ist

*f* *a tempo*

Meno mosso.

Chor. Nein, an dieser Rei-nen hast du nicht Theil!

mein, ist e-wig mein!

*mp* Meno mosso.

Fort, fort! finst'-rer Geist! (in Verzweiflung)

Ha, stets verwaist! o, stets al-lein!

*f* *a tempo*

Nim - mer er-wirbst du Gnad', nim - mer Ver-zei - hung dir! E - - wig bleibst

Nim - mer er-wirbst du Gnad', nim - mer Ver-zei - hung dir! E - - wig bleibst

Nim - mer er-wirbst du Gnad', nim - mer Ver-zei - hung dir! E - - wig bleibst

Nim - mer er-wirbst du Gnad', nim - mer Ver-zei - hung dir! E - - wig bleibst

ach!

du al-lein, sün - - di - ger, stol - - - zer Geist!

du al-lein, sün - - di - ger, stol - - - zer Geist!

du al-lein, sün - - di - ger, stol - - - zer Geist!

du al-lein, sün - - di - ger, stol - - - zer Geist!

Ver - hass - ter Feind, ver -

allemo

allegro

Moderato.  $\text{♩}$

Flie - he!

Flie - he!

Flie - he!

Flie - he!

(versinkt unter die Erde.)

fluch - te Welt! Euch al - len Fluch!

allegro

Moderato.  $\text{♩}$

allegro

mf

(Der Engel schreitet zu Tamara's Leiche. Rauchwolken hüllen Alles ein.)

(Ein Donnererschlag, das Kloster zerfällt. Decorationswechsel während der Musik.)

(Der Rauch verschwindet wieder, man sieht die Trümmer des Klosters von Gräbern umringt.)

# Siebentes Bild.

Moderato. ♩

Engel. (Engel tragen Tamara's Leiche empor.)

Die du ge - sün - digt hast, die du ge - lie - bet hast, die du ge -  
 Die du ge - sün - digt hast, die du ge - lie - bet hast, die du ge -  
 Alt Die du ge - sün - digt hast, die du ge - lie - bet hast, die du ge -  
 Die du ge - sün - digt hast, die du ge - lie - bet hast, die du ge -

Moderato.

lit - ten hast, komm mit em - por, komm mit, komm  
 lit - ten hast, komm mit em - por, komm mit, komm  
 lit - ten hast, komm mit em - por, komm mit, komm  
 lit - ten hast, komm mit em - por, komm mit, komm

mit, komm mit, komm mit em - por! Die du ge - sün - digt hast,  
 mit, komm mit, komm mit em - por! Die du ge - sün - digt hast,  
 mit, komm mit, komm mit em - por! Die du ge - sün - digt hast,  
 mit, komm mit, komm mit em - por! Die du ge - sün - digt hast,

komm mit em - - por, die du ge - lie - bet hast, komm mit em - -  
 komm mit em - - por, die du ge - lie - bet hast, komm mit em - -  
 komm mit em - - por, die du ge - lie - bet hast, komm mit em - -  
 komm mit em - - por, die du ge - lie - bet hast, komm mit em - -

por, komm mit, komm mit, komm mit,  
 por, komm mit, komm mit, komm mit,  
 por, komm mit, komm mit, komm mit,  
 por, komm mit, komm mit, komm mit,

komm mit em - por, komm mit,  
 komm mit em - por, komm mit,  
 komm mit em - por, komm mit,  
 komm mit em - por, komm mit.

komm mit em - - - por,  
komm mit em - - - por,  
komm mit em - - - por,  
komm mit em - - - por,

em - por!  
em - por! (Der Vorhang wird heruntergelassen.)  
em - por!  
em - por!

(Ende der Oper.)